VOLUME VIII. WINNIPEG, MARDI, 10 AOUT 1920 NUMERO 9

Adressez toute correspondance à "LA LIBERTE"

ABONNEMENTS:
Canada et Etats-Unis - $2.00
Union Postale - - - $2.50

LA LIBERTÉ

Directeur: HECTOR HEROUX

DIEU ET MON DROIT

Imprimé et publié par la WEST CANADA PUB. CO. LTD.
619 Ave McMcDermot
Phones - - A 1816—A 1817

SAGES PAROLES

Considérations nécessaires

Les paroles sont du premier ministre, M. Meighen; les conclusions doivent être tirées par nos gouvernants manitobains.

Lundi dernier, M. Meighen disait à Portage la Prairie:

"Dans les circonstances actuelles, je vais m'efforcer de dire en quelques mots ce que doivent faire tous ceux qui aiment leur pays.

"La première chose est d'apporter un prompt remède aux injustice là où elles ont été commises. Nous ne pouvons pas tous tomber d'accord pour définir l'injustice. Les uns appellent injustice ce que d'autres en conscience croient n'être pas de l'injustice. C'est le devoir des citoyens comme des gouvernements d'avoir l'oeil plus grand ouvert que d'habitude, afin de donner une juste considération à tout grief réellement fondé."

Sages paroles, garantie de paix et de prospérité si seulement on veut bien passer des paroles aux actes.

Monsieur le premier ministre du Canada et les ministres manitobains croient-ils, en conscience, être justice ce que nous appelons injustice criante? Malgré tout le bon vouloir que nous voulons y mettre, nous ne pouvons pas nous en convaincre, mais n'argumentons pas et laissons parler quelqu'un qui n'est pas partie au débat.

C'est le Conseil Privé de Sa Majesté Britannique; il n'est ni catholique ni canadien-français pas même canadien au sens large du mot, et, au surplus, n'a pas d'amitié particulière pour nous, c'est notoire.

Voici ce qu'il dit touchant l'injustice dont parlons, dont nous nous plaignons et dont nous nous plaindrons jusqu'à ce que justice soit faite:

"La seule question à décider est de savoir si les lois de 1890 ont porté atteinte à un droit ou privilège dont la minorité catholique jouissait auparavant. Leurs Seigneuries ne peuvent pas voir comment il peut être répondu autrement qu'affirmativement à cette question.

"En effet, l'objection des catholiques romains à des écoles comme celles qui reçoivent seules les subventions de l'Etat sous l'autorité de l'Acte de 1890 est consciencieuse et solidement fondée."

Le premier ministre du Canada vient de dire:

"We should be more on the alert than ever to examine both as citizens and as governments every grievance that has any real foundation."

L'examen est tout fait, la conclusion d'injustice toute tirée; il ne reste au gouvernement manitobain qu'à agir.

L'injustice est certaine; le palliatif que lui avait apporté l'arrangement incomplet, apeplé le compromis "Laurier-Greenway", est à l'eau. C'est l'administration manitobaine actuelle qui a fait le coup, le mal revit dans toute sa cruelle injustice, il crève les yeux et soulève le coeur de tous ceux qui en ont; une réparation s'impose.

Nous sommes des hommes d'ordre; nous voulons apporter à la solution des graves problèmes qui inquiètent le premier ministre du Canada toutes les forces que donne une bonne formation qui tient compte de Dieu dans l'éducation des citoyens de demain. L'intérêt du Canada dont le tiers de la population est intéressé au règlement de l'injustice, tout autant que le souci de la justice, demandent qu'on fasse droit à notre requête.

Nous attendons............Il y a trente ans que nous attendons..........!!

Ce que dit la presse

Ils ne désarment pas.

Existe-t-il encore, d'ici de là des Canadiens français assez naïfs pour se laisser prendre à la campagne d'emmiellement qui se poursuit dans une partie de la presse anglaise, pour croire que c'en est fini des luttes nécessaires? Nous les prions, dans ce cas, de lire avec quelque attention les journaux anglais qui leur tombent sous la main; ils y trouveront des textes qui leur ouvriront les yeux, à moins qu'ils ne soient irréductiblement aveugles.

Passons vite au texte qui qui fait se lever dans notre esprit ces réflexions d'ordre général. Nous sommes en pleines vacances, on imaginerait volontiers que tout effort de propagande est suspendu par l'attrait de la campagne ou de la mer. Il n'en est rien et, pour ne pas souligner une fois de plus la haine vigilante de l'orangisme, ouvrez la Gazette de Montréal, numéro du vendredi 16 juillet, page 5 colonne 2, vous y verrez ces titres éclatants: Favored National Education Scheme—Present System Only Tends to Emphasize Provincial Differences—Said Major F. J. Ney, M.C.—Education Which Does Not Train for Citizenship No Education at All View of N.C.E. Secretary. Et dans le texte illustrant et justifiant ces titres vous lirez aussitôt ceci:" Le Major F. J. Ney, M.C. secrétaire du "National Council of Education", a présenté, hier, au lunch hebdomadaire du "Kiwanis Club" à l'hôtel Queen's, un fort plaidoyer en faveur d'un système national d'éducation, afin de se débarrasser du système provincial actuel (in order to get away from the present provincial system) avec ses difficultés entre l'Est et l'Ouest et son inévitable culture d'idées provinciales." Plus loin encore "..Parlant pour le "National Council of Education", le major Ney exprime l'espoir que le "Kiwanis Club", le "Rotary Club" et autres institutions similaires l'aideront à établir au Canada un système national d'éducation au lieu du système actuel provin cial et fait de morceaux qui ne tend qu'à souligner les différences, de province à province (to establish for Canada a national sytem of education, instead of the present piecemeal and provincial system which only tended to emphasize provincial differences)"

C'est la reprise, non plus cette fois, dans le brouhaha d'une campagne électorale ou dans [illegible] rité des loges, mais autours des tables de banquets, par une association d'allure ditinguée, avec l'appui escompté de clubs "sociaux de la vieille campagne contre l'école catholique et française. Car c'est à quoi aboutira nécessairement chez nous, quelles que soient les intentions de tel ou tel propagandistes, la tentative de briser notre régime actuel pour le remplacer par un prétendu système national. Et la tentative actuelle est d'autant plus dangereuse qu'elle tend à embrigader des forces nouvelles, que n'atteindrait point parfois des appels directs à la haine ou à l'ostracisme national, mais que les pires sectaires reteront toujours prêts à appuyer et à pousser de l'avant.

Qu'on ne s'imagine point non plus que les textes constitutionnels suffiront à nous protéger! Nous devons être assez payés pour savoir ce que valent les textes, quand il n'y a point derrière une ferme volonté de résistance.

Rendons-nous donc bien compte — ce texte de la Gazette, nous y invite opportunément — que l'adversaire ne désarme jamais, et pronons simplement les moyens d'opposer à l'inévitable assaut une résistance qui ne se lasse point, une résistance surtout qui ne s'endorme jamais."

Le Devoir.

Vie chère.

Les Syndicats catholiques, en congrès à Chicoutimi, ont dénoncé le coût élevé de la vie et demandé au gouvernement de limiter les profits. Que le coût élevé de la vie soit le résultat de la loi de l'offre et de la demande, ils ne le croient pas. Ce sont les intermédiaires, les spéculateurs qui sont la cause du mal. La Presse de Montréal qui vit d'un mauvais oeil la formation des Syndicats catholiques et longtemps réserva ses faveurs aux syndicats ouvriers neutres, note la netteté de vision des Syndicats catholiques. L'Action Catholiques commente les résolutions adoptées au congrès de Chicoutimi et appuie sur leur réalisme. Il leur est très facile écrit-elle, de tirer les conclusions d'une dépêche comme celle-ci, par exemple publiée il y a à peine quelques heures:

"La St-Lawrence Sugar Refining Coy. annonce que le prix du sucre est augmenté de $3 par cent livres à partir d'aujourd'hui."

Cette augmentation considérable, venant à la suite de la récente décision de la Commission du Commerce ne peut vouloir dire que deux choses: ou bien la "St-Lawrence Sugar Refining" vendait à perte avant la décision de la Commission du Commerce, ou bien elle profite de l'occasion pour augmenter au détriment du consommateur des profits déjà raisonnables.

Personne que nous sachions n'avait entendu dire que les raffineries canadiennes étaient en difficultés financières avant la décision de la Commission du Commerce. L'impression générale est plutôt, si nous ne faisons erreur qu'elles faisaient d'excellentes affaires. Dès lors, elles n'auraient donc fait que profiter de l'occasion pour augmenter encore leur marge de profits.

La méthode peut être excellente au strict point de vue commercial. Elle est desastreuse au point de vue social.

Il est vrai que le consommateur peut, à la rigueur, se passer de sucre,—quoique le sucre loin d'être une superfluité comme plusieurs paraissent le croire, soit un aliment d'une valeur exceptionnelle,— mais si l'occasion seule est la règle de conduite du marchand ou de l'employeur, elle peut aussi facilement devenir celle de l'ouvrier, qui deviendra exigent jusqu'à l'injustice le jour où il se sentira assez fort".

Le révolte sociale gronde dans les milieux ouvriers; c'est dû presqu'entièrement aux injustice d'en haut.

Instruction obligatoire et efficace.

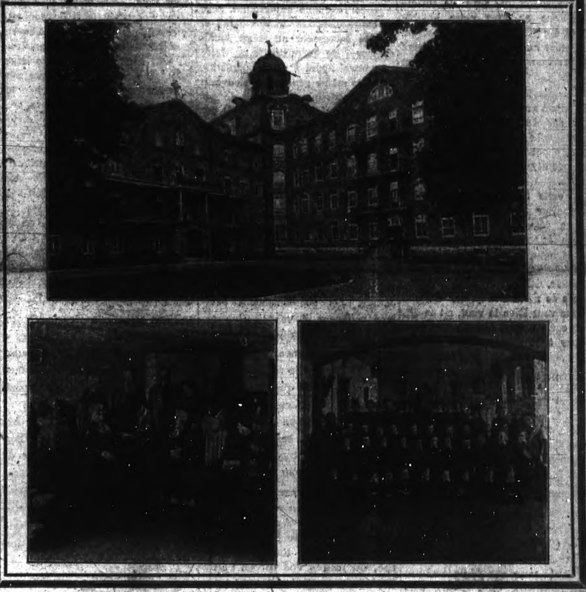
"Beaucoup d'enfants nés aux Etats-Unis grandissent dans l'ignorance absolue, d'après le septième rapport annuel du Chef du Bureau des Enfants du Ministère du Travail des Etats-Unis. Et à moins qu'on prenne des mesures efficaces immédiatement les enfants de la génération actuelle ne recevront pas au moins l'instruction élémentaire à laquelle tout citoyen de cette République a droit."

Literary Digest

Pour les orphelins

Les 17 et 18 août, les bonnes et dévouées religieuses qui dirigent le grand hospice Youville de Saint-Boniface feront appel à la charité publique, au bon coeur de la population non seulement de Saint-Boniface, mais de toute la province. Ils n'ont pas cru le mieux pouvoir faire qu'en instituant une grande tombola.

S'il est une oeuvre qui se recommande, s'impose même, à la charité de tous, c'est celle de la protection des petits et des vieillards. Les uns et les autres constituent la grande classe des déshérités de ce monde. Parce qu'ils sont faibles et sans protection, l'Eglise les a toujours aimé, d'un amour de prédilection. A travers tous les siècles elle a été l'écho de la grande pitié du Christ. Cet amour de l'Eglise pour les pauvres a fait germer au sein de l'Eglise toute une floraison d'instituts qui se sont voués au soin de la vieillesse impotente et de l'enfance orpheline. Au premier rang de ces instituts admirables se trouvent les Soeurs Grises. Leur oeuvre dans l'Ouest n'est qu'un long et obscur héroïsme. Lisez le délicieux livre que le R.P. Duchaussois O.M.I. a consacré à leurs missions de l'Extrême Nord.



Les Soeurs Grises font appel à la charité publique, non pas pour elles, mais pour les vieux et les petits à leur charge.

Ces dernières années ont été dures à tous, mais elles l'ont été surtout à la pauvreté. Quiconque a pu pénétrer l'intime secret de hospices ne peut retenir son admiration devant les merveilles d'ingénieuse économie et d'inlassable dévouement qui ont permis à ces instituts de charité de tenir et d'assurer la subsistance de tous ces miséreux.

La vie chère vous a atteint. Cela élargit les horizons et vous comprenez mieux la misère d'autrui.

Oh! ce que peut être la misère d'un hospice par un pareil temps de crise! Vous ne le saurez jamais entièrement car les bonnes religieuses jetteront toujours sur cette misère le manteau de leur modestie.

Qu'importe. Essayons de nous en faire une idée.

A l'Hospice Youville, vous trouverez plus de 150 orphelins et une centaine de vieillards. C'est deux cent cinquante personnes qu'il faut nourrir, vêtir, chauffer, entretenir. Faites un bref calcul et vous arriverez à un chiffre qui vous donnera froid.

Or que reçoivent les bonnes religieuses pour nourrir, vêtir, chauffer, entretenir tout ce monde?

Le gouvernement provincial donne $1,000 pour les orphelins, soit sept piastres et quelques sous par année, et $500 pour vieillards, soit cinq piastres bien comptées. A ces octrois du gouvernement, la ville de Saint-Boniface a généreusement ajouté la forte somme de $600, soit un peu plus de deux piastres par tête. Nous voilà donc avec une total d'octroi de $2100.

Mais ces vieillards et ces enfants payent pension?

Si, quelques-uns et ce qu'ils peuvent donner. Cela n'atteint même pas mille piastres par mois. Soyons précis, cela donne actuellement $927 par mois, soit moins de quatre piastres par tête.

Résumons: pour loger, nourrir, chauffer, entretenir, vêtir un orphelin ou un vieillard, l'hospice Youville reçoit en tout et partout la somme folle quatre piastres et quelques sous.

Exprimons-nous autrement. A pareille moyenne de revenu, un père de famille qui a femme et cinq enfants, aurait comme ressources totales, chaque mois, la somme de trente piastres.

Qu'en pensez-vous?

Savez-vous que, l'hiver, pour chauffer l'hospice Youville, il ne faut pas moins de dix tonnes de charbon par jour? Savez-vous que le mois dernier, le pain a coûté $374.00?

Tenez, voici la situation en quelques mots; l'hospice Youville a un revenu mensuel moyen de $2,000 et la dépense totale se chiffre à $4,000. Chaque mois, il faut donc que les religieuses comblent un difficit de $2,000.

Et ne dites pas qu'on y fait bombance, qu'on s'y coule la vie douce.

Apprenez, vous, qui ne vous privez point de bonbons, de chocolats, de crèmes à la glace, qu'à table de l'Hospice Youville il n'est pas apparu de sucre depuis août dernier. On y perd le goût du beurre et celui du café sucré.

Pensez à tout cela, pensez-y sérieusement. Si vous êtes de vrais chrétiens, donnez votre réponse les 17 et 18 août.

Solide argument pour ceux qui nous veulent faire singer les Américains.

Qu'est-ce qui marche sur la tête quand il est sous les pieds? —Un clou de soulier.

Quelle différence entre un boucher et un libraire?—Le promier compte par kilos, et le second par livres.

* * *

Quels vin boit-on avant de se coucher?— Ceux de Beaune et de Nuits.

AU COLLEGE

Dimanche prochain, réunion des élèves actuels et anciens. Communion générale et déjeuner. Tous sont priés d'être présents.

A Saint-Malo

Le pèlerinage de Notre-Dame de Lourdes à Saint-Malo aura lieu le dimanche, vingt deux août. 10 a.m., grand'messe à la Grotte; 3 p.m., vêpres et procession.

Tombola.-

N'oubliez pas la grande tombola des 17 et 18 août au profit des orphelins et vieillards de l'hospice Youville

Vibrant appel des Forestiers Catholiques.

En faveur des nouvelles orgues de la cathédrale.

Mesdames et Messieurs,

Les Forestiers Catholiques ne sont pas inconnus pour la plupart d'entre vous et ce n'est pas mon intention de vous raconter tout le bien que la Cour Taché a pu accomplir dans la ville de Saint-Boniface depuis vingt sept ans bientôt qu'elle existe. Vous vous avez contribué à en assurer le succès par votre collaboration assidue et dévouée.

Ses membres qui se recrutent au sein de la population saine et franchement catholique de notre ville, vous ont déjà fait connaître l'oeuvre admirable qu'ils poursuivent.

Qu'il me suffise de dire que depuis sa fondation l'Ordre des Forestiers Catholiques a payé aux veuves et aux orphelins de ses membres défunts l'énorme somme de vingt-huit millions de piastres.

Ce chiffre parle assez éloquemment, sans qu'il me faille ajouter d'autres considérations. Mais il est un autre champ sur lequel ses membres exercent leur activité, et ce champ vaste comme le monde, c'est celui de la charité sous ses formes multiples. Parmi ces dernières, nous avons cru que l'oeuvre des nouvelles orgues de la Cathédrale sollicitait la collaboration de tous les paroissiens de Saint-Boniface, et nous voulons, dans l'humble mesure de nos forces, à titre de société catholique apporter notre humble appui à cette oeuvre si belle et qui tient tant au coeur de notre vénéré Archevêque et de notre digne et dévoué Curé.

Escomptant l'esprit de générosité qui anime notre population et comptant sur le dévouement de ses membres, la cour Taché a décidé de faire appel à toutes les bonnes volontés afin d'aider à l'achat de ces orgues.

A cette fin nous avons décidé d'organiser une tombola, ainsi qu'une fête champêtre qui auront lieu le six septembre prochain. Mesdames, nous vous savons gré d'avoir répondu à notre appel et votre présence, ici augure bien pour le succès de notre entreprise. Ce que femme veut Dieu le veut, a-t-on-dit.

Et comme nous voulons tous contribuer à rehausser l'éclat de nos cérémonies religieuses dans notre Cathédrale, dont nous sommes si fiers, vous nous prêterez, nous n'en doutons pas, votre généreux concours. En ces temps où les peuples affolés, travaillent avec une ardeur digne d'une meilleure cause, au renversement de l'ordre social, en retirant la femme du Sanctuaire de la famille, pour en faire une adepte de cette grande suborneuse, la politique, on ne pourra certes, trouver étrange que notre société née sous le souffle et l'égide de l'Eglise Catholique sollicite la coopération des dames Catholiques de cette ville, pour assurer le succès de son entreprise.

Lorsque le grand Archevêque que fut Mgr Langevin, de vénérée mémoire, élevait à la gloire de Dieu, cette Cathédrale, on s'étonna quelque peu de ses vastes proportions et du coût élevé de sa construction.

Le saint évêque possédait toutes les vertus et les qualites d'un grand apôtre unies à une énergie et une force de volonté peu ordinaire. A ceux qui doutaient du succès de cette entreprise il répondait que Dieu en serait le grand architecte.

Les Forestiers Catholiques eurent l'insigne honneur de contribuer à cette oeuvre.

C'était en 1903 que dans une séance remarquable dans ses annales la Cour Taché sollicita les faveurs du public pour venir en aide à la construction de cet imposant édifice. Notre travail fut béni et le grand Archevêque dans une improvisation vibrante, marqua du sceau de la haute approbation, l'oeuvre des Forestiers Catholiques.

Nous revenons aujourd'hui, sous la haute direction de son digne et vénéré successeur au siège Archiépiscopal de Saint-Boniface, faire un nouvel appel à notre population dont les mains généreuses s'ouvrent si largement quand il s'agit de nos oeuvres paroissiales. Les nouvelles orgues formeront comme une couronne, suspendue au-dessus de la nef de l'imposant édifice, les sons harmonieux qui s'en dégageront, en s'élevant vers la voute, chanteront un hymne de reconnaissance au Dieu de nos tabernacles. N'est-ce pas, que cette belle oeuvre en appelle à l'âme si profondément catholique de notre population. Que chacun puisse un jour se rendre le témoignage d'avoir contribué à cette oeuvre. On se demandera peut-être comment il se fait que les Forestiers Catholiques s'occupent tout particulièrement de cette oeuvre. D'abord je réponds à cette question en disant que rien ne nous est indifférent de ce qui concerne les intérêts religieux et moraux de notre population; ensuite on comprendra facilement qu'une association catholique dont les membres sont unis par les liens de la fraternité ayant pour mot d'ordre et pour devise la Foi, l'Espérance et la Charité; devait naturellement entrer en lice et offrir son humble collaboration à ce mouvement que tous désirent voir, nous en sommes convaincu, couronné de succès. Nous avons nommé un comité d'organisation, qui sera trop heureux de vous donner toutes les informations en même temps qu'il pourra vous guider dans les démarches et les efforts généreux que vous voudrez bien faire à cet effet.

Mesdames et Messieurs, l'idée est lancée, nous laissons aux généreuses initiatives de chacune et de chacun, l'assurance du succès. Bien souvent, les soldats qui tombent au champ d'honneur ont plus fait pour gagner les batailles que ceux qui les conduisaient au combat.

Nous espérons qu'il en sera ainsi dans cet assaut que nous nous proposons de faire à vos bourses. Un dicton bien américain celui-là, dit que, quand vous touchez à la bourse d'un homme vous n'êtes pas loin de lui toucher le coeur. Je veux bien renverser ce dicton et dire que lorsque vous touchez le coeur d'un catholique et d'un canadien français la bourse ne tarde pas à s'ouvrir.

Et que dire aux dames qui voudront bien fraterniser avec leurs frères Forestiers dans ce concours de charité; Dieu sait, si elles savent le secret d'ouvrir les bourses, et je dis ceci sans malice. Usez largement mesdames de ce don que vous possédez si bien de toucher les coeurs et d'ouvrir les bourses. Que le gracieux sourire de la divine charité, en effleurant vos lèvres, fasse germer dans vos frêles et généreuses mains l'obole qui contribuera à la réalisation du but que nous poursuivons. Et quand le fait sera accompli et que réunis sous les voutes du temple, notre vénéré Archevêque, entouré de son clergé, bénira le puissant instrument, un immense Te Deum montera vers la voute pour remercier l'auteur de tout bien d'avoir doté notre magnifique cathédrale d'un instrument digne de notre paroisse toujours si généreuse et si profondément catholique. Mesdames et Messieurs mettons nous à l'oeuvre immédiatement et que Dieu nous soit en aide.

On peut se procurer des billets, chez M. Ovide Bellavance No. 82 Bertrand Norwood. 50 cent pour 43 chances de gagner un joli prix.

Pouvez-vous battre ces prix

Quand vous achetez une Moody vous ne payez ni change, ni douane.

Demandez nos renseignements gratuits sur la destruction des mauvaises herbes.

Moody No 2 20-36, ce qui convient au Ford, son ou au tracteur 10-20

Le Moody No. 2 vignette ci-dessus, complet $972.00.

Le nouveau Moody Victor 22-36, concave en-dessous, engreneur Langdon, peseur automatique, souffleur. Prix $1525.00.

Le New Favorite, fabriqué par Ernst Brothers de Mount Forest, Ontario. Concave en-dessous, 22-36, pourvu de l'engreneur Garden City, de peseur, de souffleur. Prix: $1450.00.

Si vous voulez une bonne batteuse, procurez-vous notre No. 4 A Moody Champion, pratiquement la même chose que le No 2 de la vignette, mais un peu plus petit, ne demandant que de 9 à 14 chevaux vapeur. Prix: $560.00 et plus selon les accessoires.

Plus de 20,000 Moody employées au Canada. Ecrivez en votre langue pour obtenir notre livre de témoignages. Voyez ce que disent ceux qui en ont. Pour autres renseignements, ainsi que conditions de paiement, écrivez aux concessionnaires suivants:

NEW HOME MACHINERY CO. Ltd. Saskatoon.
MITCHELL HARDWARE LTD. Brandon.
FRANCOEUR FRERES, Camrose et Edmonton
BOYD & RUGGLES Regina

DE RETOUR

Le docteur Jarjour, dentiste, est de retour d'un voyage à Montréal. Il continuera comme par le passé la pratique de l'art dentaire et assure ses clients qu'il leur donnera pleine et entière satisfaction.

REMERCIEMENTS

Le terrible accident survenu à M. Dupas nous a été un dur chagrin. Pour pleurer sa perte, il laisse son épouse et ses dix enfants: Marianne, Napoléon, Antoinette, Eva, Irène, Antonio Amédé, Irène, Ida et Aimé.

Nous voulons offrir un sincère merci à tous ceux qui nous ont témoigné leurs sympathies soit par visite, soit par leur présence aux obsèques, soit par leurs bonnes prières. Nous disons un profond merci à ceux qui ont contribué pour faire dire 30 messes grégoriennes pour le cher défunt.

La famille Dupas.

Quand vient l'asthme ne perdez pas courage. Ayez immédiatement recours au remède si effectif qu'est celui du docteur J.D. Kellogg contre l'asthme. La suffocation cesse, la respiration devient normale et n'exige aucun effort. Des milliers d'autres ont souffert comme vous avez souffert mais ont sagement recouru à ce remède et ont cessé de souffrir. Procurez-vous aujourd'hui un paquet de ce remède.

REMERCIEMENTS

M. et Mme W Ledoux remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné tant de sympathies dans leur peine, entr'autres leur cher curé, les communautés religieuses, les Enfants de Marie, les compagnes et les fidèles amis. A tous et chacun, merci.

AUTOUR DE CHEZ NOUS

Mme Arthur Auger et Melle Marcelle Sénécal d'Edmonton étaient les hôtes ces jours derniers de Mme Isaïe Lavoie. Elles sont en route pour Montréal où elles passeront quelques mois.

Mme Pierre Gagnon et Melle Alice Gagnon nous revenaient mercredi dernier d'une promenade de deux mois dans la province de Québec.

Mme Albert Manny de Holland, Man., est à passer une quinzaine de jours à Saint-Boniface, chez Mme Ernest Gagnon.

M. l'abbé Perreault, de la paroisse de St-Douis de France, Montréal est de passage à l'archevêché.

Il nous fait peine d'apprendre que M. Roger Goulet et sa famille nous quitteront bientôt pour aller demeurer à St-Charles.

Constipation. Mr. J. Berlin de Star City, Sask., écrit: "Depuis que ma femme emploie le Novoro du Dr. Pierre, la constipation chronique dont elle était atteinte à complètement disparu. D'autres personnes ici ont obtenu le même résultat en employant le Novoro." Ce vieux remède végétal de confiance n'est pas vendu par les pharmaciens; il est fourni au public exempt de droits de douane par le Dr. Peter Fahrney & Sons Chicago, Ill.

Livré exempt de droits au Canada.

Association d'Education

Le temps presse; plus que trois semaines avant la rentrée des classes; en conséquence, que les commissaires qui veulent s'assurer les services d'une institutrice et les institutrices qui désirent conclure un engagement s'adressent sans plus tarder, au secrétariat de l'Association, 198 rue Aulneau, Saint-Boniface. Tel., N—1311.

Une augmentation de 3 milliards aux Etats-Unis.

Washington, 4. — Voici comment l'augmentation des taux de chemis de fer affecteront le public américain. Cela signifie d'abord que la dette per capita sera élevée de $30. par année.

Le présent coût élevé de la vie montera encore de 4 milliards et demi à 7 milliards et demi par année.

L'augmentation per capita pour le milliard de gens qui se servent anuellement des chemins de fer sera de $4.75.

Le coût du voyage de New-York à San Francisco, qui était de $120.-60, sera dorénavant de $156. 67.

Les taux de fret augmenteront de $9.75 per capita. Toutes ces augmentations aux dépens du public ont été faites pour prévenir les grèves menaçantes des Cheminots, et à cause de l'augmentation des frais d'exploitation.

Evangile

(S. Luc, X, 23-37.)

En ce temps-là, Jésus se tournant vers ses diciples leur dit: Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez. Car je vous déclare que beaucoup de prophètes et de rois ont désiré voir ce que vous voyez, et ne l'ont point vu; entendre ce que vous entendez, et ne l'ont point entendu. Alors un docteur de la loi se leva et lui dit pour le tenter: Maître, que faut-il que je fasse pour posséder la vie éternelle? Jésus lui répondit: Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi? qu'y lisez-vous? Celui-ci reprit: Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre coeur, de toute votre âme, de toutes vos forces et de tout votre esprit, et votre prochain comme vous-même. Jésus lui dit: Vous avez fort bien répondu; faites cela, et vous vivrez. Mais celui-ci, voulant se faire passer pour un homme de bien, dit à Jésus: Et qui est mon prochain? Jésus, prenant la parole, lui dit: Un homme allant de Jérusalem à Jéricho tomba entre les mains des voleurs qui le dépouillère, le couvrirent de plaies, et s'en allèrent, le laissant à demi-mort. Or il arriva qu'un prêtre allait par le même chemin: il vit cet homme, et passa outre. Un lévite étant venu près de là le vit aussi, et passa de même. Mais un Samaritain qui voyageait vint à passer près de cet homme, et l'ayant vu, fut touché de compassion. S'étant aproché, il versa de l'huile et du vin sur ses plaies, et les pansa; il le mit ensuite sur son cheval, et le conduisit dans une hôtellerie, où il prit soin de lui. Le lendemain il tira de sa bourse deux deniers et les les donna au maître de l'hôtellerie, en lui disant: Ayez soin de cet homme, et tout ce que vous dépenserez de plus, je vous le rendrai à mon retour. Lequel des trois vous semble avoir été le prochain de celui qui tomba entre les mains des voleurs? Le docteur répondit: C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui. Allez donc lui dit Jésus, et faites de même.

Liniment Minard



USEZ DU LINIMENT MINARD CONTRE L'INFLUENZA ESPAGNOLE
Les Rhumes
Les Froids
Les maux de GORGE
La Diphterie
etc



Donne une peau saine a bebe

Si toute mère de famille pouvait réaliser le danger que comporte les éraflures ou irritations de la peau, elle ne prendrait pas le risque d'omettre une application de l'Onguent du docteur Chase après le bain.

Il met fin au progrès de l'eczéma et rend la peau douce et veloutée.

60 sous la boîte, chez tous les marchands ou Edmanson, Bates and Co. Ltd., Toronto.

Dr. Chase's Ointment

Albert Dubuc, Magistrat à St-Boniface — Henri Lacerte, Avocat de Manitoba et Québec
DUBUC & LACERTE
AVOCATS ET NOTAIRES
Bureau: 405—406, ED. GREAT WEST PERMANENT—356, RUE MAIN

Pourquoi traverser le pont quand votre ouvrage peut être fait tout aussi bien à Saint-Boniface. Montres, horloges et bijoux réparés avec soin. Attention toute spéciale accordée aux commandes de la campagne.
A. McRAMM
538, RUE TACHE, SAINT-BONIFACE

Herbert-M. SCHWIETZER
L.D.S., D.D.S.
DENTISTE
Téléphone 6862
709, EDIFICE McCALLUM HILL
REGINA SASKATCHEWAN

DR P.-H. McNULTY
SPECIALISTE
Chirurgie et maladies des femmes
Heures de bureau: 3 à 6 p.m.
BUREAU: 507, EDIFICE McARTHUR
Téléphone A 3915
RESIDENCE: 97, ACADEMY ROAD
Téléphone F Ft. R. 3909

BOURBONNIERE & FILS
SAINTE-ROSE DU LAC, MAN.
Nous avons des cercueils venant de la manufacture et nous en faisons sur commande. Tous les prix.

Noé Rodrigue
Viandes et épiceries de choix
Boeuf, veau, porc, lard salé, légumes, oeufs
COIN CHEMIN SAINTE-MARIE ET CINQUIEME AVENUE
Téléphone N 1097
SAINT-VITAL

Hon. J. Bernier, Noël Bernier — H. P. Blackwood, C.R., Alex. Bernier
BERNIER, BLACKWOOD & BERNIER
AVOCATS—NOTAIRES
Placement de capitaux privés
Bureau: 4?? Edifice Somerset, Winnipeg
Tél. A 6855-6856

A.-J.-H. Dubuc, M.A. — Louis-P. Roy, B.A. (Consul Belge) — A.-A. Prud'homme, B.A.
DUBUC & ROY
AVOCATS ET NOTAIRES
Tél. Main A 1585
201-205 ED. SOMERSET, WINNIPEG

J.-T. BEAUBIEN
Avocat et Notaire
602, Ed. Great West Permanent Bldg
356, RUE MAIN
Tél. A 1461
Argent à prêter sur fermes à taux réduits

ALEXANDRE GELINAS
Avocat — Notaire
LE PAS MANITOBA

Dr N.-A. LAURENDEAU
DES HOPITAUX DE NEW-YORK
Spécialité: Chirurgie et maladies de la femme
HEURES DE CONSULTATIONS
1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m.
Visite à l'hôpital St-Boniface tous les matins
Bureau et résidence: 83 rue Ritchot
Tél. N 1288 Saint-Boniface

DOCTEUR F. LACHANCE
Des Hopitaux de Paris
ANCIEN CHEF DES INTERNES à L'HOTEL-DIEU, MONTREAL
Chirurgie et Gynécologie
Avenue Portage. Phone A 6202
Avenue Portage. Phone M. 7??
Coin Aulneau et Hamel, St-Boniface Phone N 1561

DR A.-H. RONDEAU
SPECIALISTE
Chirurgie et maladies de la femme
302, EDIFICE BOYD, WINNIPEG
Heures de consultations: 3 à 6 p.m.
Téléphones: Bureau: N 7285—Résid.: N 7619

DOCTEUR J.-R. TASSE
M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en chirurgie et maladies des femmes
Voies urinaires
Consultations: 2 à 5 p.m.; 7 à 8 p.m.
Bureau: Ch. 441-443 Edifice Somerset
Avenue Portage, Winnipeg
Téléphone A 6081
Rés.: 1?9 rue Dumoulin, S.-Boniface
Téléphone N 2386

Dr L.-D. COLLIN
Des hôpitaux de Paris
Heures de consultations:
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 9 h. pm.
Téléphone Main 1739
SPECIALITE: CHIRURGIE
79 AV. PROVENCHER, S.-BONIFACE

DR. JONCAS
DENTISTE
De l'Université Northwestern de Chicago, sollicite la clientèle canadienne-française.
612 EDIFICE SOMERSET, WINNIPEG
Tél. A 3251

DR LYON BERCOVITCH
D.D.S., L.D.S., A.B.
CHIRURGIEN—DENTISTE
IMMEUBLE UNION BANK
COIN SALTER ET SELKIRK
Téléphone J St. John 1652
Gradué de l'Université McGill de Montréal
Le docteur Bercovitch parle français
Heures de bureau: 9 à 8.30 p.m., excepté le samedi: 9 à 6 p.m.

Dr L.-G. BENOIT
238, EDIFICE CURRY, WINNIPEG
Heures de bureau:
1½ à 5 p.m.; le soir: 7½ à 9 p.m.
Spécialité: maladies du système nerveux, des poumons, du coeur, de l'estomac, des intestins, du foie et génitaux-urinaire
Tél.: Bureau, A 4748—Rés. N 5840

DR. M. F. BENNETT
DENTISTE
SUITE 3, EDIFICE LANDEN
131 RUE MARION, NORWOOD
CE DOCTEUR PARLE FRANCAIS
Heures de bureau:
9.30 à 12 a.m.—2 à 5.30 p.m.—7.30 p.m.

DOCTEUR JARJOUR
D.D.Sc., L.D.S., L.C.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
(Successeur du Dr Louis Bouche)
Satisfaction assurée
702, Ed. Great West Permanent Loan
356, RUE MAIN
(En face de la Banque de Montréal)

C.-A. GAREAU
457 DESMEURONS, ST-BONIFACE
Tél. N 2450
Assurances, immeubles et prêts d'argent sur ferme.
Lots de ville et de "trackage".

C. BUFFET
Immeubles, Prêts, Assurances
Gérance d'immeubles et recouvrement de loyers
261 EDIFICE SOMERSET, WINNIPEG
Téléphone A 6565

Commerce—Droit—Finance
A.-L. MONNIN
NOTAIRE
715, EDIFICE McINTYRE
416, RUE MAIN WINNIPEG, MAN.
Correspondants en France, Suisse et Espagne

J.-A. Macphee — E.-M. Counsell
Tél. A 7363-7364
COUNSELL & MACPHEE
ASSURANCES
de tous genres
EDIFICE McGREEVY
258 Ave Portage Winnipeg, Man.

MALADIE DES PIEDS—Les douleurs dans les pieds et les jambes sont souvent dues à l'affaissement de l'arche transversale. Nos légers supports d'arc, faits sur mesure, vous apportent un soulagement immédiat. Verrues, cors et oignons enlevés sans douleur. Dr. J. A. Seguin, spécialiste en orthopédie, 807 Somerset, Smith's Laboratory, A. 4021. Ecrivez et nous vous enverrons par retour du courrier onguent pour enlever vous-même vos cors. Prix $1.00.

COUTU & CIE



14 ans d'expérience
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs
Service d'ambulance
Limousine pour baptêmes et mariages
Corbillard avec chevaux et corbillard-auto

C.-E. CHAMPAGNE
AVOCAT—NOTAIRE
SOMERSET MANITOBA

Joseph Gauthier
Manufacturier de
MONUMENTS FUNERAIRES
En marbre et en granit
Travaux de cimetière, lettrage, etc.
470½ RUE DESMEURONS
SAINT-BONIFACE MANITOBA
Tél. N 1614

W. J. BARKER
Entrepreneur de pompes funèbres et embaumeur catholique
Dans un district résidentiel
Chapelle mortuaire privée
Coin Broadway & Donald
Phone A 3515 Winnipeg

BENOIT & FILS
ENTREPRENEURS
Construction de tout genre
Plan et devis fournis sur demande
Téléphone N 1847
55, RUE MASSON, SAINT-BONIFACE

CONFISERIE FOCH
Fruits, bonbons "home made", cigares, tabacs, cigarettes, pâtisseries et goûters
COIN TACHE ET PROVENCHER
SAINT-BONIFACE, MAN.

J.-A.-W. LANE
NOTAIRE
Courtier en immeubles — Prêts, assurances contre le feu et d'autos
Téléphone A 1461
606, ED. GREAT WEST PERMANENT
356, RUE MAIN, WINNIPEG

CHRONIQUE

Pagė Féminine

Contre cette ardeur des femmes à chercher la science, fut-ce d'un enseignement suspect à leur foi, il n'est qu'un remède: offrir aux femmes un enseignement qui leur donne la science, en respectant, en fortifiant cette foi. ETIENNE LAMY.

Juillet au Manitoba, est le mois de la verdure et des fleurs. Le terre, réchauffée par un soleil ardent, exhale cette joie de vivre qui est contagieuse pour ceux qui aiment la nature.

Rien n'est si beau que l'aurore d'un beau jour de ce mois; il faut traverser les monts et les vallées du sud de notre province pour pouvoir juger de la beauté et de la richesse de notre pays. En contemplant ces champs fertiles et en admirant ces monts décorés d'arbres verts, on a vite oublié qu'hier il faisait froid, qu'hier ces monts étaient arides et couverts de neige. On semble même oublier un instant qu'on a souffert et qu'on souffrira demain.

En savourant ces premières heures du jour je pensais à ma petite amie Hélène aveugle depuis bien des années et qui n'a jamais de bleu dans son ciel. Cependant son être est rempli de poésie et se manifeste par des vers exquis qui amènent des larmes aux yeux de ceux qui ont le bonheur de les lire.

Ces lignes pour la plupart parlent des beautés de la nature qu'elle devine et des petits enfants dont elle n'entrevoit jamais le gracieux minois, mais qu'elle aime avec passion comme tout malheureux s'attache plus particulièrement aux faibles et aux petits.

Hélène est encore jeune d'années, mais sa triste infirmité consume sa vie et elle a l'air beaucoup plus vieille qu'elle ne l'est. Cependant, il est étonnant de voir comme son coeur est resté jeune. La monotonie de son infirmité n'a pas altéré son beau caractère et n'a pas fait ressortir les défauts naturels aux infirmes; la susceptibilité et l'impatience. C'est pourtant triste de n'être pas comme les autres; de vivre sans cesse dans la nuit et de ne pouvoir jouir de la nature que Dieu a faits si belle, mais en revanche ma pauvre petite déshéritée est douée davantage du côté de l'esprit et du coeur, si bien qu'elle est l'ange du foyer et un véritable réconfort pour ceux qui l'habitent.

Une phrase de ma petite amie m'a fait vite comprendre le secret de sa résignation et pourquoi elle ne trouve pas son épreuve trop pénible:

"Dans l'obscurité continuelle où je me trouve, il me semble être plus près de Dieu; les yeux de mon âme voit plus clairement les beautés de l'au delà et je vis dans l'espérance de jouir bientôt de la lumière de gloire."

Sublimes paroles dans la bouche de cette jeune fille nous montrant que Dieu met du bonheur partout, même à côté des afflictions les plus cruelles. Si nous pouvions comprendre comme elle que les croix que Dieu met sur notre route sont pour notre grand bien et qu'elles nous préservent de malheurs plus grands, car.

"La vie la mieux gardée est celle que gardent les peines".

31 juillet 1920. Gertrude.

LA PLAGE

"—Je chante quand j'entends la mer chanter; quand je l'entends pleurer je pleure. Sur la plage et sur les dunes j'aime à fouler le sable que la mer a levé. Seule sur le sable vierge, j'aime à regarder au ciel les étoiles vierges, qui ne luisent que pour moi.

"Ce que me dit la mer ou joyeuse ou plaintive, ce que me dit le sable que nul pied n'a foulé, ce que me disent les étoiles pures, je l'entends bien dans moncoeur; dans mon ne la dit jamais aucune voix ne le peut dire.

"Mais, si quelqu'un est près de moi, la mer n'a plus la voix que j'aime, n'a plus de soupirs plus de chansons. elle fait un bruit que mon coeur n'entend plus, et mes paroles à moi n'ont plus l'accent de mon cöeur.

"Le sable vierge crie avec colère sous le pied qui le foule à côté du mien; les divins rayons des étoiles ne tombent plus si doux sur mon front, n'entrent plus si avant dans mon coeur; plus d'une même se cache, je ne vois plus toutes mes étoiles.

"Toute voix humaine me gâte la Vie des Saints: ma propre voix, je lis tout haut dissipe le parfum qu'exhale ce livre! Oh! quel parfum dans le silence! suave comme celui de la fleur du matin, âpre et fort comme celui de la mer.

"Mon époux, dès longtemps je l'ai choisi. Dès longtemps je le voulais; il ne m'a point refusée. Il habite les flots, et il prend leur voix sonore; il habite les cieux, et la flamme des étoiles est son regard sacré

"Sur le sablė vierge mon oeil reconnait la trace de ses pas; dans les fleurs et dans les vagues je vois son sourire.

Reine, je parcours le domaine de mon Roi. Ses anges sont là je n'ai pas besoin qu'un autre me protège.

"Les saints m'apprenent à l'aimer. Qui me donnerait des leçons plus utiles et plus sûres? C'est ici, que je l'ai connu Cette mer, et ces rochers, et ces étoiles m'ont parlé de lui; nous avons ensemble erré dans ces sables. Je veux mourir ici.

Le cimetière est situé sur la plus haute dune. On y dort dans le sable profond, bercé par le bruit de la mer, et les humbles tombeaux sont caressés de la chaste lumière des étoiles.

"O jeunes filles séduites d'un rève, ô jeunes épouses enivrées d'un objet périssable et d'un bonheur mensonger, c'est vous qui n'aurez point connu l'ivres- d'aimer!!

Louis Veuillot

(Ca et là)

Pilules pour toutes saisons. Hiver et été, sous n'importe quelle latitude par les chaleurs tropicales ou les froids arctiques, on peut être assuré que les Pilules végétales re Parmelée produiront leur effet. Les dyspeptiques trouveront toujours un ami en elles et ils devraient toujours en avoir avec eux. Elles sont composées de façon à résister aux climats les plus violents et garderont toujours leur fraicheur et leur vigueur Elles ne vieillissent pas, qualité que possèdent peu de pilules maintenant sur le marché.

PENSEES

L'air spirituel est dans les hommes ce que la regularité des traits est dans les femmes: c'est le genre de beauté où les plus vains puissent aspirer. (La Bruyère)

Ce qu'on aime dans la bonté ce n'est pas le prix qu'elle coûte, mais le bien qu'elle fait

Dans la souffrance les peuples naissent à la vie morale, s'unifient et se resserrent sur leurs réserves héréditaires...

(Barrès)

Solitude

Ecoute l'Infini qui chante autour de toi,
Dans un doux crépuscule où tressaille et s'élève
La divine Beauté d'une clarté de Rêve
Qui va guider ton âme aux lueurs de la Foi

* * *

Laisse flotter l'extase et courbé sous la loi
D'un silence attendu la cadence trop brève,
Le geste qui retombe et doucement s'achève
Dans l'endicible paix qui berce ton émoi!

* * *

Ecoute tout l'amour qui monte de la terre,
Ecoute l'insondable et merveilleux mystère
Des âmes que remplit un idéal vainqueur.

Ecoute le passé qui pleure et vibre encore.
Ecoute l'avenir au tintement sonore!
Et retourne à la vie avec un nouveau coeur!

M. de Boissy—

CONSEILS PRATIQUES

Conservation du Caoutchouc.

Par suite de sa composition chimique le caoutchouc est une matière qui craint le contact des corps gras et de certains acides et essences. La chaleur et le grand jour lui sont également nuisibles.

Les objets de caoutchouc que l'on désirera conserver longtemps souples seront donc mis soigneusement de côté après usages dans un endroit frais et sombre. Si aucune partie métallique ne leur est adaptée, on ne craindra pas un peu l'humidité. Le caoutchouc de bycicletttes sera à demi degonflé et si la remise est éclairée on le couvrira de toiles ou de sacs. Grâce à ces précautions le caoutchouc fournira un long usage.

Nettoyage du velours

Avec l'automne et l'hiver reviennent les vêtements, costumes ou robes de velours. Il ne sera donc point utile de répéter le procédé qui vous aidera à les conserver en bon état. Cet étoffe perd son lustre et son éclat par l'effet des frottements inévitables à l'usage.

On peut rendre au velours sa fraicheur et sa souplesse primitives, en le mouillant à l'envers, puis l'exposant audessus d'un fer bien chaud sans l'y laisser toucher. La chaleur vaporise l'eau; celle-ci sous forme de vapeur, troussant la trame, s'épare et relève les fibres entremêlé ou rabattues les unes sur les autre. Il faut, l'opération terminée faire sécher à l'air libre.

RECETTES

Beurre de citron

Ingrédients
3 oeufs—
2 citrons
2 cuillerées à soupe de beurre
1 demi cuillerée à thé d'essence de citron
1 tasse de sucre

Préparation

Battez les jaunes des trois oeufs avec le sucre. Ajoutez le beurre et le jus des citrons. Faites cuire audessus de l'eau chaude jusqu'à épaississement, mettez l'essence et laissez refroidir.

* * *

Riz au jambon

Faites cuire deux onces de riz dans un demiard de lait, retirez du feu. Défaites en crème une cuillerée à soupe de beurre. Ajoutez un à un les jaunes de trois oeufs puis une demi livre de jambon cuit hâché fin et mélangez le tout au riz. Fouettez les blancs d'oeuf en neige très ferme, ajoutez-les à la préparation de riz et de jambon.

Beurrez un moule allant au four saupoudrez le de fines miettes de pain, versez-y votre préparation et cuisez dans le fourneau jusqu'à ce que le dessus soit doré.

* * *

Crême au four

Ingredients.
2 tasses de lait.
4 oeufs
1 tasse de sucre
Vanille au goût.
Préparation.

Battez les jaunes d'oeuf,avec le sucrăe et brassez les dans le lait bouillant, continuez de brassez jusqu'à ce que le lait et les oeufs soient pris. Battez les blancs en neige et mettez sur le dessus de la crême. Vous pouvez mettre ce mélange dans un grand plat ou dans des verres à custard.

E. R.

FEU BERTHE LEDOUX

A l'aurore du 30 juillet dernier s'endormait doucement dans le Seigneur notre bien aimée compagne et amie Berthe Ledoux. Entourée d'un père et d'une mère éplorés, de parents et d'amis fidèles, elle est partie bravement après avoir fait à Dieu généreusement le sacrifice de sa jeune et heureuse vie.

Rien ne faisait prévoir une fin aussi prematurée. Toujours vive et débordante de gaieté; ce fut avec une réelle consternation que nous vimes notre Berthe chérie immobile sur un lit de souffrances. Aussi combien ferventes furent nos prières pour obtenir du ciel la guérison de cette amie si chère

Dieu a répondu à nos suppliques en l'appelant au repos bienheureux.

Elève brillante, musicienne accomplie, donnés d'heureuses qualités morales et physiques, on la vit cette année encore aux premiers rangs de sa classe, passant avec succès les examens de cours supérieur, et décorée de la médaille de musique.

La divine Providence dont les desseins sont insondables a jugé bon de briser l'élan de cette jeune carrière—ou plutôt lui a donné un plein épanouissement dans un monde meilleur.

Ses funérailles furent d'une grandeur touchante. Les enfants de Marie, dont la chère disparue faisait partie, précédaient le cortège, bannière en tête. Immédiatement avant le cercueil venaient des jeunes filles chargées de fleurs, et six compagnes accompagnaient les restes mortels de leur amie.

En confiant à la terre la chère dépouille nos coeurs brisés implorèrent du Très Haut miséricorde pour notre chérie, et consolations pour ses parents affligés.

Heureuse Berthe, maintenant que tes yeux sont ouverts à la lumière éternelle, nous comptons sur la promesse que eu nous fis avant de parir de prier pour nous. Obtenir du Souvenir Maitre que toutes nous soyons, fidèles au rendez-vous céleste.

Madeleine—

Le Canada aidera-t-il à Angleterre?

Toronto, 6 — Le Canada prendra encore part à une guerre européenne et cette fois indirectement contre les Russes, si la déclaration d'un officier de notre ville se réalise. Cet officier dit avoir reçu un message lui demandant s'il était prêt à faire du service de nouveau. La situation dans l'Europe orientale met les autorités anglaises sur les épines. Il est probable que les autres officiers des troupes impériales vont recevoir des demandes analogues. Nombre de ces officiers et soldats n'ont pas encore reçu leur licenciement.

Si l'Angleterre appelle aux armes les soldats des troupes impériales qui n'ont pas encore reçu leur licenciement, plusieurs aviateurs de la Royal Air Force" seront du nombre.

La date de leur licenciement pour bien des cas est jusqu'au 1er décembre. Les anciens combattants impériaux, dans la plupart des cas, sont encore dans la liste de réserve à l'exception. Les officiers canadiens ne sont pas directement affectés. Bien qu'ils soient sur la réserve de la milice ils ne peuvent être appelés à faire du service sans la sanction du gouvernement canadien.

L'enseignement du français

Toronto, 6 — A la suite d'une conférence avec le ministre de l'Education, l'hon. M. Grant au sujet de l'enseignement du français dans les "High School M. J. Lane d'Ottawa et Mlle Grant, de Fort-William, ont discuté la même question avec l'inspecteur des écoles commerciales, le Dr. Merchant. Ils en sont venus à la conclusion qu'il était urgent d'accorder plus de soin dans l'enseignement du français.

Guérit. rapidement. Avez-vous une douleur qui persiste? Essayez alors l'Huile Electrique du docteur Thomas. L'inflamation disparaitra immédiatement, la chair se refera le pus s'en ira et la chair sera prête à recevoir un nouvel épiderme.

C'est le liniment par excellence et des milliers de personnes peuvent attester qu'il a réussi là où d'autres huiles avaient

Maintenant que nous avons fini les changements à notre installation, nous profitons de l'occasion pour vous remercier de votre patience.

Nous vous invitons à venir nous visiter en tout temps et nous vous assurons que vous serez satisfaits.

The Norwood Drug Company
Ferg & Fairweather
QUALITE ET PROMPT SERVICE
233, avenue Taché Téléphone Main 2730

CAISSE D'EPARGNES

Depuis le premier juin, nous avons ouvert un Département d'Epargnes et recevons des dépôts retirables par chèques, avec intérêt au taux de 4% sur la balance minimum de chaque mois.

La COMPAGNIE FONCIERE de MANITOBA, Ltd
322, RUE MAIN WINNIPEG, MAN.
M.-J.-A.-M. de la GICLAIS, Directeur-gérant

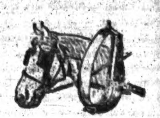
A Saint Boniface chez EUG Boismenu
44 rue Provencher

Vous pourrez vous procurer bijoux, vases en cristal, en argent, bagues, épingles et montres en or ou autre métal
Nous faisons réparations de tout genre. — Satisfaction assurée

MURINE LES YEUX

Pour Les Paupières Granulées. ... Murine est préparé par des Médecins. Ce Remède est en vente chez les Droguistes au Canada. Ecrivez à la Murine Co., 9 E. Ohio St., Chicago, U.S.A. pour un livre sur les Yeux, gratuit.

ALPHONSE ROBERT
98, RUE CATHEDRALE, ST-BONIFACE
REMBOUREUR DE MEUBLES ET D'AUTOMOBILES
Ouvrages sur commande et réparations exécutées avec soin
Seul rembourreur canadien-français au Manitoba
Encourageons les nôtres



Si vous avez besoin d'un solide harnais à bon marché, veuillez vous adresser à l'adresse ci-dessous.

Personne dans Winnipeg ne peut vous donner un prix moindre que le mien.

Nous avons maintenant un assortiment complet de harnais (harnais pour fermiers) de différentes qualités et à des prix modérés. Aussi un grand choix de couvertures à prix peu élevés.

Réponse rapide et honnête aux commandes de la campagne.

Nous n'envoyons pas de catalogues.

BOB ROSENBLATT
482 rue King Winnipeg
Phone St-J. 1951 Rés. St-J. 1942

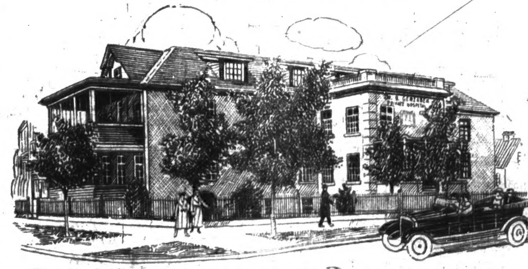
L'Institut Médical Gilead
Winkler, Manitoba

Quand vous avez besoin d'un bon remède demandez un des remèdes de famille "GILEAD". Nous les préparons. Nous avons le célèbre Schlagwasser Russe (Aqua Appoplectica), le liniment Anti-pain le liniment Alpine Anondyne, les pilules laxatives Gilead le Cough Killer, les pilules Wonder le Tonique du Cuir Chevelu, un onguent pour l'eczéma, etc. Plus de trente autres préparations Gilead de première qualité.

Agents demandés dans toutes les localités. Bonne commission. Ecrivez pour connaitre nos prix et notre catalogue.

Charbon Knee Hill Valley
"Le bon charbon fait les amis fidèles"
Livré partout
McCullough & Sons
Tél. Fort Rouge 741
230, RUE OSBORNE
WINNIPEG

HOPITAL PRIVE DU DR GERZABEK



Bureau: Hôpital privé, coin des rues Salter et Pritchard, Winnipeg
Heures de bureau: 9-12; 2-6 7-9. Dimanche: 9-12; 2-6

Traitement scientifique des maladies des poumons, du coeur, de l'estomac, des intestins, du rein, génito-utérines, de la peau, vénériennes et nerveuses, des femmes, des enfants et des vieillards.

Le docteur Gerzabek, membre du Collège Royal de Chirurgie d'Angleterre, licencié du Collège Royal des Médecins de Londres, Angleterre, chirurgien et médecin à Vienne, Prague, à la Clinique Royale et aux hôpitaux de Berlin est le cerveau, l'âme et le coeur de cet hôpital.

Les salles d'attente, de bureau, de consultation sont toutes spacieuses et confortables.

NOTRE LABORATOIRE est muni des appareils les plus modernes pour les travaux de bactériologie. Nos rayons X non seulement examinent, mais ils font de plus le travail stéréoscopique et développent les photographies. NOTRE SALLE D'OPERATION est tout ce qu'l y a de plus moderne.

Dans notre dispensaire et notre pharmacie se trouvent toutes les matières premières les meilleures et les plus pures. Le docteur compose lui-même les remèdes de ses patients.

Le bâtiment est des plus modernes: les salles sont spacieuses, bien ventilées et gaies.

En construisant cet édifice on a eu en vue surtout de construire une maison pour les malades plutôt qu'un hôpital.

Nos vieux

Par Damase Potvin.

Ah! nos vieux, nos bons vieux d'il y a un siècle! Il y en a beaucoup plus que l'on ne pense?. . . Rien n'est émotionnant comme la vue d'un centenaire. En doutant, l'on se dit: voilà un homme qui a ouvert les yeux à la lumière d'un autre siècle; voilà un homme qui a commencé sa vie parmi des événements qui sont aujourd'hui presque de l'histoire ancienne. . .

Et nos vieux, nos bons vieux, on dirait qu'ils ont le privilège exclusif de la mémoire et de la santé dans leurs facultés physiques et intellectuelles. Quand nous nous souvenons à peine des choses qui datent de dix ans, eux nous font des récits d'événements qui sont vieux de trois-quarts de siècles. Et puis ils en ont tant vu! C'est pourquoi devant les pires calamités d'aujourd'hui, ils ont un sourire qui vaut toute une philosophie. Pour eux, on pourrait dire qu'il n'y a que le pre-siècle qui compte . . .

Un jour, je passais dans une petite paroisse du côté de Chicoutimi. Notre-Dame-de Laterrière. J'appris que l'on comptait dans le village, où l'on n'enrégistre pas plus d'une cinquantaine de familles, vingt-deux personnes qui ont plus de 80 ans.

La photographie que nous aimons à reproduire montre un groupe de quelques-uns de ces vieillards accompagnés de leur évêque, S. G. Mgr M.-T. Labrecque, qui était allée à Laterrière bénir une statue du Sacré-Coeur au pied de laquelle le groupe vénérable a été photographie.

Parmi ces vieux de Laterrière, il est un couple dont la femme est âgée de 94 ans et l'homme, de 96 ans. Ces braves gens font, chaque matin, pendant l'été, un trajet de un mille et demi pour se rendre à l'église assister à la messe. Voilà quatre ans, ils ont célébré leurs noces de rubis: 70 ans de mariage. Dans un an, ils fêteront le soixante-quinzième anniversaire de leur union. Mais l'on est embarrassé, car l'on ne sait quel nom donner à cette unique célébration; ceux qui ont baptisé des noms de métaux et pierres précieuses les diverses étapes du conjugo se sont arrêtés aux noces de rubis . . .

J'ai souvenance de plusieurs vieux que j'ai intimement connus dans ce beau district, si essentiellement canadien-français du "Pays de Québec": le Haut-Saguenay, comprenant la vallée du Lac Saint-Jean et une partie de l'ancien royaume du Saguenay.

Il y avait autrefois une race d'hommes qui vivaient librement dans ce vaste pays que Cartier divisa en royaumes de Saguenay, de Canada et d'Hochelaga. C'étaient ces féroces indiens que nous ne connaissons plus aujourd'hui que dans les romans d'aventures et dont, tout au plus, nous voyons mourir à nos portes, les derniers survivants stoïquement enveloppés dans le manteau de leur gloire ancestrale. Pauvres débris humains!

A ces fiers enfants des bois qui possédaient le pays entier, il ne reste plus que quelques petits coins de terre où la civilisation, la commune ennemie de leurs ancêtres, est venue les relancer. Ceux que nous voyons encore, derniers restes de puissantes tribus, se sont accoutumés à leur état de vie; insensiblement, ils ont perdu leurs habitudes, leurs moeurs, leur langue, toutes les vieilles traditions si suavemnet entachées de la poésie des choses anciennes. Mais ces pauvres anciens fidèles des Manitous conservent quand même leurs goûts nomades; la grande vie errante et libre dans les forêts à leur demeure d'un jour et, quand vient l'hiver, ils s'en vont là-bas, bien loin dans le Nord immense, avec les bêtes fauves, où ils sont bien . . .

Or, il y a quelque temps, j'apprenais, par hasard, la mort du "père Bacon"—nom sous lequel on le connaissait depuis toujours, à mon sens—l'un de ces fils hardis, des forêts canadiennes, vieux Montagnais du Saguenay, mort à l'âge de 102 ans et qui, jusqu'à sa 98e année comme le plus jeune des chasseurs de sa valeureuse tribu, partait, chaque automne, pour la chasse, dans le Nord lointain.

J'ai connu le bon vieux père Bacon; les gens plus âgés que moi l'ont connu aussi, et le père Bacon paraissait toujours avoir le même âge. Je le vois encore marcher droit devant lui, d'un pas menu, les pieds "en dedans" comme la plupart des sauvages, le dos un peu courbé par le temps et les longues marches sous les ramures, un éternel sourire empreint sur sa large figure imberbe.

Quand il n'était pas à la chasse le père Bacon, dans le village où il s'installait, pour l'été, vivait de l'industrie de la raquette, des mocassins et des canots d'écorce.

Alors que je l'ai connu au Saguenay, le père Bacon avait jeté par dessus les moulins . . . Price son costume national, trop embarrassant, sans doute, en tout cas trop exotique, jugeait-il, pour ceux des visages pâles qui l'entouraient; mais il n'en restait pas moins un Montagnais dans l'âme. Sa squaw, cependant, morte quelques années avant lui, à un âge, elle aussi, très avancé, ne sortait jamais sans arborer ses oripaux aux couleurs nationales y compris les boudins de cheveux tombant jusque sur la poitrine, ce qui aurait été fort goûté, aujourd'hui, de plusieurs de nos mondaines.

Le père Bacon ne s'est jamais attendu de coudre sa dernière paire de mocassins et de "fermer" la dernière pièce de son dernier canot d'écorce avant d'avoir célébré son centenaire de naissance au milieu de ceux de sa nation.

Le Grand Manitou a exaucé, en partie, du moins, le voeu de ce vieux descendant des "bons amis" des Français de la colonie du Canada; il est mort, je crois, à 102 ans; mais au milieu des gens d'une autre tribu, à la Pointe-aux-Esquimaux, où il s'était retiré pour attendre l'heure de paraître devant le grand Manitou. Le père Bacon fut toujours l'ami fervent des Robes Noires.

Qu'on me permette d'évoquer le souvenir de trois autres "vieux de la vieille", des "Canayens", ceux-là, et qui tenaient au titre. Ils ont vécu et l'un d'eux vit encore au "pays de Québec", c'est-à-dire le Lac St-Jean, le pays du père Samuel Chapdelaine, ce héros sans reproche du roman de Louis Hémon.

Longtemps, j'ai que ce personnage principal de *Maria Chapdelaine*, le père Samuel, était un décalque du père Jos. Larouche, une vieille connaissance de tous les habitants du Lac St-Jean et que j'ai connu. C'est celui de ces trois vieux, dont je parlais tantôt, qui vit encore.

Le père Jos. Larouche est un de ces vieux durs-à-cuire dont on dit qu'il ne s'en fait pas deux comme cela dans un siècle. J'en veux buriner quelques traits.

Il est âgé aujourd'hui de 98 ans et, dans la belle saison, il fait encore, chaque jour, son "morceau d'abatis", comme un jeune. Comme le père Chapdelaine, c'est un fondateur de paroisses. Il a, comme il dit, "clairé" la place de trois églises dans la région du Lac St-Jean. A St-Gédéon, il y a de cela cinquante ans, quand il a vu s'édifier le temple qui annonce la formation définitive d'une paroisse canadienne, le père Jos Larouche s'en est allé dans les forêts du Nord. Il a taillé et buché pendant plusieurs années, puis un jour, on se mit à construire l'église de St-Henri-de-Taillon; alors, le père Jos. Larouche jugea que son oeuvre était finie dans ce coin de la vallée et il s'en alla encore plus vers le Nord, à la Pointe-de-la-Savane, entre Saint-Henri de Taillon et Péribonca. Là, le jour de son 95 ème anniversaire, il dit en montrant un tertre: "L'église sera". Et, en effet, l'église de la future paroisse de la Pointe-de-la-Savane sera construite là. Alors, le père Jos. Larouche, au seuil de son centenaire, s'en ira peut-être encore plus au nord jeter les jalons d'une quatrième paroisse. Mais l'âge, malheureusement, il est naturel de le supposer, l'empêchera de voir s'élever les murs de la nouvelle église. Dans cette vie de défricheur type, que de travail et quel rude travail!

Encore un trait. Le père Jos. Larouche avait alors 91 ans. Un jour, il travaillait au flottage des billots à l'entrée de la Rivière-de-la-Pipe. Un coup de vent subit emporte au large du lac Saint-Jean le "cajeu" sur lequel il se trouvait. Avant que les premiers secours arrivent à lui, le père Jos. Larouche passa exactement vingt - quatre heures sur son "cajeu" au vent, au froid et sans manger. Il était vêtu seulement d'un gros caleçon de laine, d'une chemise idem et chaussé de mocassins en peau de mouton; c'est son costume de travail ordinaire.

En arrivant chez lui, il lampe une grande tasse de whisky domestique, mange une substantielle soupe aux pois, un énorme carreau de lard, une bonne demi-douzaine de patates, fume une pipe de tabac canadien, se couche, dort douze heures d'un profond sommeil, se lève et s'en va continuer son travail sur le "cajeu".

Le père Larouche est un "violoneux" endiablé. Il ne se passe pas un soir, même après les plus rudes journées, sans qu'il ne joue, dans le "campe" où il trône au milieu des membres de sa nombreuse famille et des voisins dont son "log house" est le rendez-vous du soir, quelques "rigodons". Au seuil de son centenaire, il manie encore l'archet avec une dextérité de maestro.

Et ma pensée se reporte encore sur deux autres "vieux de la vieille" que j'ai connus et qui sont morts il n'y a pas très longtemps. J'ignore l'année où ils sont passés dans un monde meilleur; mais je suis sûr qu'ils ne sont pas partis sans avoir doublé le Cap abrupte de la Centaine. On vit vieux au pays du Lac St-Jean; l'air qui vient du large et des forêts balsamiques qui entourent la vallée est salutaire.

L'un de mes deux derniers vieux était connu, dans toute la région, sous le nom unique de "Père Bateau-de-Cuir". Bateau de cuir, c'était son juron favori; on ne lui en a jamais entendu dire d'autres. Tout se terminait par là; il y avait des bateaux de cuir énergiques, souvent chargés de colère; d'autres étaient admiratifs et pleins de douceur.

C'était un petit vieux court, trapu, la figure imberbe, les yeux pétillants de malice. Même à son âge le plus avancé, il était d'une souplesse véritablement extraordinaire. Il ne marchait que par bonds.

Pour cette biographie complète, il ne faut pas oublier de faire remarquer que le Père Bateau-de-Cuir n'aurait pas fourni un exemple ni un argument bien éloquent aux apôtres de la prohibition qui auraient voulu nous prouver les ravages de l'alcool dans le corps humain; ce vigoureux vieillard, quand je l'ai connu, avait 95 ans sonnés; il buvait encore sec quand il en avait l'occasion. Et il était loin d'être à ses débuts; au contraire, et il ne s'en cachait pas. Dans sa jeunesse et pendant son âge mûr, il faisait le commerce des animaux et il avait ainsi très souvent l'occasion de faire le voyage de Québec. Oh! alors, les homériques pintochades qu'il nous racontait de sa voix haute et fluette. Levant les bras au ciel, il terminait toujours ses récits par cette exclamation lancée avec une volubilité et un accent de vrai Marseillais: "Bateau de cuir, les enfants, du whisky, j'en ai bu des tonnes, des barriques, des galons, des pots et de pintes!"

Le père Bateau-de-Cuir était un chanteur émérite; il fredonnait continuellement, mais il avait la spécialité de chanter surtout en latin. Il savait par coeur toute la messe, les hymnes latines, les psaumes et, dans ses conversations, il trouvait toujours moyen de faire quelque citations de psaumes ou hymnes sacrés dont, naturellement, il ignorait du tout au tout le sens. Et l'on conçoit le décousu d'une conversation avec ce vieux.

Quoi qu'il en soit, à 95 ans, quand je l'ai connu, le père Bateau-de-Cuir, tous les deux ou trois mois, partait de Saint-Bruno et s'en allait voir ses filles mariées et grand'mères, à Roberval. C'était une distance de plus de trente-cinq milles; et ce trajet s'accomplissait à pied, sur la voie ferrée. Il s'arrêtait, comme le train, à toutes les stations intermédiaires où son arrivée réussissait toujours à amener les flâneurs du village. Pendant une heure ou deux, le père Bateau-de-Cuir donnait une exhibition de ses talents. La représentation se divisait généralement en trois parties: d'abord, le chant des psaumes sur un ton de fausset excessivement élevé; ensuite le récit des pintochades d'antan, il faut dire d'angelus année plus exagérées; et le tout se terminait par ce spectacle peu banal d'un vieillard de 95 ans "faisant le poulain" autour de la station, hennissant, bondissant, ruant, etc.

Au reste, le vieux ne marchait jamais; il courait toujours. D'une station à l'autre, quand il allait voir ses filles à Roberval, il se stimulait en se fouettant les jambes d'une petite hart qu'il portait toujours, comme était sanglé constamment sur son dos un petit baluchon contenant du tabac à fumer, du tabac à priser, quelques croutons de pain, des oignons et une bouteille de . . pain killer.

Moins bruyant assurément était cet autre vieux dont j'aperçois encore, sur l'écran du souvenir, la physionomie si douce et si résignée. Il s'appelait le père Antoine. Quand il est mort, au seuil du centenaire bien des gens, qui le connaissaient depuis longtemps, ne savaient pas que son nom de famille était Maltais.

Le père Antoine avait pour caractéristique la passion des patates; c'était comme une folie très douce. Il ne vivait, aurait-on pu dire, que pour les patates. Dans le monde entier, il n'aurait vu que des patates, comme il n'a toujours vu que cela dans sa paroisse. La terre ne pouvait produire autre chose, à son sens, que des patates. Il ne parlait que de patates. A 96 ans, il s'engageait encore, chez les cultivateurs, pour "sumer des pitaques", comme il disait. Son conseil favori, sa marotte, c'était de dire à tous ceux qu'ils rencontraient: "Sumez des pitaques". Aux enfants de ceux qui l'engageaient, à table, il ne disait qu'une chose: "Ménagez les pitaques, les enfants", ou bien: "C'est bon, hein! des pitaques?" Si l'hiver était froid, le père Antoine ne manquait pas de s'inquiéter sur le sort des "pitaques" qu'il craignait de voir geler dans les caves. La dernière semaine de septembre qui est la saison de la récolte des patates chez nos cultivateurs était pour le père Antoine la plus belle époque de l'année; il rayonnait alors. Il aurait voulu s'engager à la fois chez tous les cultivateurs, afin de pouvoir arracher lui-même de terre toutes les patates de la paroisse. Il arrachait de terre un "pied de patates" avec les mêmes précautions qu'un avare aurait mises à extraire d'un sesterpain un coffret rempli de pierres précieuses.

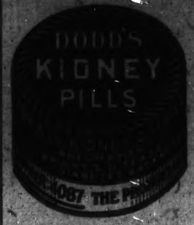
Pourtant, dans son temps, les "pitaques" se vendaient 25 sous le sac. Pauvre père Antoine, il serait peut-être mort d'un coup de sang, avant d'avoir atteint son siècle, si on lui eut dit qu'un sac de "pitaques" se vendrait, un jour, $5.00. Le père Antoine, sans doute le plus fervent disciple qu'ait jamais eu Parmentier, ne mangeait que des patates; il mangeait ce qu'il aimait et il aurait voulu que tout le monde en mangeât également. En prêchant pendant toute sa vie l'évangile des tubercules, le père Antoine, sans s'en douter, accomplissait une oeuvre patriotique. Il prêchait en faveur de la nourriture saine, substantielle par excellence, économique —alors. Et la Providence aura voulu sans doute qu'il prêchât également d'exemple puisqu'il est mort à la veille d'accomplir son centenaire . . .

Ah! nos vieux; nos bons vieux d'il a un siècle! comme ils sont intéressants et sympathiques! tout de même.

Damase POTVIN.

LE CANADA MUSICAL

Depuis le commencement de juillet, alors que parut l'unique numéro de la revue bimensuelle Le Canada Musical, il nous a semblé que nous avions perdu contact avec le monde artistique. Heureusement, l'interruption n'a été que temporaire car nous retrouvons aujourd'hui, avec plaisir, cette publication précieuse dont le premier numéro d'août vient de paraître, contenant des nouvelles sensationnelles. Le mariage de la petite Madeleine Brard, virtuose du piano célèbre à seize ans, surprendra sans doute ses amis. La rumeur que Joseph Bonnet entrerait dans les ordres, chez les Dominicains, cadrerait plutôt avec le grand esprit religieux de cet organiste distingué. Pour la deuxième fois, une femme a remporté le Prix de Rome de Musique, à Paris. La troupe du Metropolitan ira faire une saison à Londres. Un article sur le compositeur espagnol, Manuel de Falla, écrit par son collègue et rival Joaquin Turina, un portrait récent de Galli-Curci, etc., voilà quelques-unes des choses que présente notre confrère montréalais. Le Canada Musical est en vente au prix de 10 sous. Pour les abonnements, s'adresser à Casier postal 1500 Montréal, Canada.



Les Pilules de Dodd pour les reins aident dans toutes les maladies du rein: rhumatisme, maladie de Bright, diabètes, mal de dos. Vendues 50 sous la boîte. Par tous les pharmaciens ou par la poste sur réception du prix par The Dodd's Medicine Co. Ltd., Toronto, Ont.



Propre à employer, vendu par tous pharmaciens, épiciers et marchands généraux.

La poudre R. & S. n'a pas de supérieure dans le traitement du rhumatisme aigu ou chronique, musculaire, inflammatoire ou goutteux, ainsi que du lumbago, du sciatique et de toutes les complications rhumatismales de raideurs ou d'inflammations de muscles ou d'articulations. Elle soulage aussi promptement dans les cas de dyspepsie, d'indigestion dont les symptômes sont les maux de tête, la constipation, l'aigreur d'estomac, des lourdeurs d'estomac, des brulements d'estomac, du dégoût pour la nourriture et autres symptômes provenant du mauvais fonctionnement de l'estomac et des intestins.
Chez tous les pharmaciens: Prix: $1.50, $3.00, $5.00. Les pharmaciens peuvent vous l'obtenir de la National Drug ou de Revillous Wholesale. Demandez notre circulaire et expédiez toutes commandes par la poste à J. C. McIntyre, Edmonton, Alta.

Calment les nerfs excités. Les maladies nerveuses sont généralement causées par une mauvaise digestion, car l'estomac domine tout l'organisme nerveux. Un traitement aux Pilules Végétales de Parmelée mettra fin à cela, en rendant l'estomac à son fonctionnement normal et en supprimant ainsi la cause de l'irritation nerveuse. Aucun sédatif ne les vaut pour corriger les irrégularités de l'organe digestif et aucun remède n'a accompli autant de [illegible] comme en peuvent témoigner des milliers de gens.

Collège du Sacré-Coeur
Swan Lake, Man.

Fondé par les Frères de Notre-Dame de la Miséricorde. Pensionnat catholique pour garçons. L'enseignement qu'y si donne a pour but de préparer les jeunes gens à l'agriculture. Ferme de 320 acres.

Pour plus amples renseignements s'adresser au Frère Directeur du Collège.

MINISTERE DE LA MILICE ET DE LA DEFENSE

Avis aux anciens membres de la Force expéditionnaire canadienne.

Avis est donné, par la présente, à tous les intéressés, que les anciens membres de la Force expéditionnaire canadienne ayant droit et requérant un traitement dentaire après avoir été licenciés, devront soumettre leurs demandes à l'officier dentair du district, au quartier-général du district où ils résident, le 1er septembre 1920 ou avant cette date. Les demandes pour un traitement dentaire, reçues après le 1er septembre 1920, ne seront point considérées.

(Signé) EUGENE FISET,
Major-général,
Sous-ministre.

Ministère de la Milice et de la défense, Ottawa, le 3 août 1920.

La publication de cette annonce, sans l'autorisation du ministère, ne sera point payée. (Q.G. 3361-1-22).

Bière Dow

Pétillante, légère et nutritive

Carton de 2 douzaines de demi-bouteilles $3.75
Baril de 10 douzaines de demi-bouteille $18.00

Chez votre fournisseur ou chez

Cie Richard-Béliveau
330 rue Main Phone A 2880

La **Merveilleuse sténographie**

Enseignée exclusivement au PARAGON Shorthand Institute, Nouvelle-Orléans, la plus grande école de sténographie au monde, avec de splendides résultats; aussi aux Amalgamated Schools du Canada, au Federal College de Regina, Dauphin Business College, Portage la Prairie Business College et au Winnipeg Business College. Les collèges Federal et Winnipeg sont les pionniers de l'ouest et ont initié au commerce pratique plus de 25,000 jeunes gens. Conditions très avantageuses aux premiers arrivés. Nos collèges sont ouverts tout l'été. Cours par la poste. Ecrivez à

GEORGE S. HOUSTON,
Gérant général, Winnipeg Business College.

Traites pour l'Europe

Nous vous offrons toutes les facilités possibles pour envoyer de l'argent par courrier ou par cable dans les pays suivants:

Royaume-Uni	Grèce
France	Danemark
Italie	Suède
Belgique	Norwège
Serbie	Roumanie
ou Suisse	

LA **Banque Royale du Canada**

Capital et réserve $35,000,000
Ressources totales. Plus de $587,000,000

Fourrures
de chez
Antonio Lanthier

Donnent satisfaction tout en coûtant meilleur marché qu'ailleurs. Venez voir.

Antonio Lanthier
Tél. N 1461—207, rue Horace Norwood
Seul manufacturier de fourrures Canadien-français

Aux expéditeurs de crème

Nous sommes en état de payer le plus haut prix comptant pour tous les genres de crème, ainsi que tous les frais de transport et autres. Nous pouvons vous donner un service aussi efficace et économique que possible, car nous concentrons tout notre effort sur le beurre, y donnant toute notre attention personnelle. Cela, joint à trente ans d'expérience, devrait être une raison suffisante de nous patronner pour tout expéditeur de crème.

Référence: Banque de Toronto

The Manitoba Creamery Co Ltd
846 rue Sherbrooke
Winnipeg Manitoba
Gérant: A. McKay

Academie Ste-Marie

[illegible] Winnipeg, Man

Sous la direction des Soeurs du Saint-Nom de Jésus et Marie et parfaitement équipé pour tous les travaux de collège. Cours de professorat une spécialité. Musique, dessin et peinture enseignés avec soin et selon les dernières méthodes. Exercices d'élocution et de diction sous la direction d'experts.

Demandez des renseignements à
Soeur Supérieure.

Adanac Grain Coy Limitee

M. DUPREY, Président — J.-M. BESSETTE, Président Général

Membre du Grain Exchange de Winnipeg, Fort William et Calgary

La compagnie Adanac Grain est à l'heure actuelle controlée par du capital canadien-français et la seule compagnie ayant un fermier de langue française comme membre du Grain Exchange à Winnipeg à Fort William et à Calgary.

Le service de la compagnie est reconnu le meilleur, et les avis donnés à nos fermiers, grâce à nos relations avec les grosses maisons d'exportation leur ont toujours rapporté les plus hauts prix.

Nous faisons appel à vous, non comme Canadiens-français, mais pour l'excellent service que nous vous donnons.

Adanac Grain Company
Téléphone Main 3981
408—418 GRAIN EXCHANGE, RUE LOMBARD, WINNIPEG

The Cusson Lumber Company, Ltée

TEL. MAIN 2625—2626 SAINT-BONIFACE, MAN

Manufacturiers et marchands de toutes sortes de matériaux de construction

Marchands en gros et en détail de gravier, sable et bois de corde.

Spécialité: les ameublements d'églises

Carrière de sable:— SAINTE-ANNE, MAN — Carrière de gravier:— BIRD'S HILL, MAN.

J. O. BRUNET

Manufacturier et importateur de
MONUMENTS FUNERAIRES
en marbre et granit, statues, etc.

Bureau et atelier:
346 AVENUE TACHE
SAINT-BONIFACE
(En face de l'Hôpital Saint-Boniface)

TEL: MAIN 3325 RES.: MAIN 7106

Vous êtes invités à venir voir notre nouvel assortiment

Elle dit qu'elles sont vraiment splendides

Mme Hill donne son opinion des Pilules de Dodd pour le reins.

Elle dit aux femmes qui souffrent que si elles emploient Les Pilules de Dodd pour les reins selon la direction, elles seront soulagées.

Hatchley, Ont. Le 9 août (Spécial) Que les Pilules de Dodd pour les reins sont le remède recherché par les femmes souffrantes, c'est démontré par la déclaration de Mme William S. Hill, bien connue et fort estimée ici.

"Les Pilules de Dodd pour les reins sont certainement splendides" déclare Mme Hill On ne saurait rien trouvé de mieux pour les maladies et l'épuisement des femmes."

"Si les femmes voulaient suivre un traitement aux Pilules de Dodd pour les reins, elles en tireraient beaucoup de bien."

Mme Hill parle de l'abondance du coeur et d'expérience. Elle a souffert et trouvé le soulagement dans les Pilules de Dodd pour les reins. Tout son mal venait des reins. Les reins sont la cause des neuf dixièmes des maux dont souffrent les femmes du Canada.

Les Pilules de Dodd pour les reins ne sont qu'un remède du rein. En lui donnant des forces, elles suppriment la cause du mal. Voilà pourquoi ces pilules sont réputées les meilleurs amis de la femme.

Informez-vous auprès de vos voisins.

Les Pilules de Dodd pour les reins: 50 sous la boite ou six boite pour $2.50. Chez tous les marchands ou The Dodds Medicine Co., Limited, Toronto, Ont.

En Province

SAINT-PIERRE-JOLYS

Naissance: 1er août, Marie-Jeanne-Ida, fille de Félix Lamoureux et de Olivine Maheu. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Dusablon, de Norwood, Man., cousin et cousine de l'enfant.

SAINT-CLAUDE

Félicitations sincères aux demoiselles Jeanne Heiget et Ethel Parker qui ont passé leur examen d'admission avec grande distinction, aussi à la bien jeune Irène Arbez qui a très bien réussi.

Puisqu'il n'est pas de peine qui ne s'endorme au travail, ainsi vos efforts couronnés, vous saurez oublier vos chagrins.

Je tiens également à féliciter leur bonne maîtresse Melle Hélène Magne dont chacun a dû apprécier à sa juste valeur le rare dévouement.

Isola

TOUTES AIDES

Les femmes de nos soldats ont eu, ces jours derniers, l'agréable surprise d'être visitées par une inspectrice, qui est venue s'enquérir de la condition d'existence dans laquelle elles se trouvent.

Les homesteads à prendre dans le voisinage de l'église commence à se faire rare. Mais nous avons à vous offrir des terres à vendre, à de bonnes conditions. Et en plus n'oubliez pas que vous pouvez vous prendre un homestead, tout en demeurant sur votre terre achetée.

Notre paroisse a perdu deux de ses membres les plus dévoués par le départ de M.M. Xavier et Léon Caron, qui sont retournés demeurer à St-Charles.

Baptême: Marie-Louise, fille de Wilfrid Adam et de Camilla Dupas. Parrain: Damase Neault; marraine: Marie-Louise Dupas.

SAINTE-AMELIE

Nous avons eu le 1er août la communion solennelle des enfants. Pour une fête, c'en fut une des plus belles et des plus impressionnantes. M. l'abbé Comte de Laurier qui avait prêché la retraite aux enfants leur fit de touchantes allocutions à la messe et à la cérémonie du soir. Puissent ses sages conseils rester longtemps dans leur mémoire pour influencer leur vie chrétienne et les orienter vers le ciel.

Ne trouvez-vous pas que ces 52 enfants ont été charmants, quand ils ont chanté d'une voix forte et émue leurs beaux cantiques? Sans doute, nous avons aimé les entendre et nous voudrions les entendre tous les dimanches.

M. l'abbé Donat McDougall est en ce moment l'hôte de M. Alex McDougall son oncle. En manifestant ses impressions sur le développement de la région, M. l'abbé a dit qu'il ne serait pas étonné de voir Ste-Amélie figurer, dans quelques années, parmi les grands centres français. Souhaitons qu'il en soit ainsi.

Baptêmes: Marie-Aurise-Olivine, fille de Joseph Bonin. Parrain: Placide Bonin; marraine: Marie-Anne Lapointe. Elza-Marie-Rosalie Montagne. Parrain: et marraine: M. et Mme. Maurice Craeyelot.

Sépulture: Mme Agnès Ager décédée le 1er août à l'âge de 61 ans.

Olivier

L'ORIGINAL

Toute imitation constitue une louange de l'original. C'est une évidente preuve que le remède original jouit d'une grande popularité. Personne n'imitera un produit pour lequel le public est indifférent. Mais tout homme sage se gardera d'accepter des imitations et s'en tiendra au remède original, c'est-a-dire, que dans les cas de maux d'estomac, il s'en tiendra à l'Elixir Américain de Vin Amer de Triner. Ce remède est le produit de plusieurs années d'études suivis, d'innombrables expériences et de pénibles vérifications et c'est grâce à tout cela que l'Elixir Américain de Vin Amer de Triner a obtenu sa perfection. Ceux qui ont éprouvé ses résultats s'en montrent les plus enthousiastes. C'est le cas de Mme A. Hamza, route 4, Altmar, N.Y. qui nous écrivait le 14 juin: "Je ne puis pas m'en passer; le Vin Amer de Triner est le meilleur des remèdes, rien ne vaut mieux.

"Votre pharmacien ou marchand de remèdes vend aussi les autres remèdes de Triner

Demandez-lui Joseph Triner Company, succursale canadienne, 852 rue Main, Winnipeg, Man.

STE-ANNE DES CHENES

Pèlerinage.

Lundi, le 2 août, M. l'abbé Géroux, curé de St-Joachim de la Broquerie, nous a amené un des plus beaux pèlerinages que nous ayons vus à Ste-Anne.

De la gare à l'église, un contingent fort de 200 pèlerins a défilé, bannières au vent, les cantiques et la prière sur les lèvres. Nous avons admiré la belle organisation de ce pèlerinage.

D'ailleurs, c'est reconnu: M. le Curé et ses paroissiens ne font jamais les choses à moitié. Ne manquez pas de nous revenir l'an prochain.

Mercredi, le 4, notre village est littéralement envahi! Ce sont près de 500 pèlerins venus de St-Boniface et des environs. L'église est bientôt pleine à déborder.

Nous étions heureux de vous revoir, pèlerins de St-Boniface; depuis deux ans que vous n'étiez pas venus nous voir, nous commencions à craindre de n'avoir plus le bonheur d'être témoins des belles manifestations de foi et de piété dont vous nous donniez le spectacle les années passées. Vive la Bonne Ste-Anne, la belle tradition revit: Fasse le ciel qu'elle se continue toujours:

C'est M. St-Amant, curé de Lorette, qui a célébré la sainte messe ayant pour diacre M. l'abbé Prud'homme et pour sous-diacre un R.P. Clerc St-Viateur d'Otterburne. Monseigneur l'Archevêque présidait au trône assisté de M.M. les abbés Jubinville et Macaire. M. l'abbé Caron était maître de cérémonies. M.M. les abbés Paillé, Lamy, les R.R. PP Lamontagne, Ménard et Mercier étaient au choeur.

Les Dames de Ste-Anne ont fait du chant que nous avons fort goûté.

Il était beau de contempler la ferveur priante de nos visiteurs.

Dans l'après-midi, à 2 heures, la cérémonie de clôture s'est déroulée dans un ordre parfait.

Après le sermon de notre Père Curé: "Nous sommes des pèlerins devant le Seigneur; faisons bien le pèlerinage de notre vie", nous avons vu une procession vraiment grandiose et pieuse. Puis vint le salut et finalement la vénération de la relique miraculeuse. Il était touchant de voir la foule baiser avec avidité la relique de notre puissante et glorieuse Thaumaturge.

C'est à quatre heures que les pèlerins nous ont quittés.

C'était la fin d'un beau jour, d'une belle fête.

Divers.

La pluie que nous avons eue mardi a été une vraie bénédiction. La recolte s'annonce belle. Tant mieux; ce n'est pas sans besoin.

Notre R.P. Curé est partie pour une quinzaine; il prêche une mission.

Nous avons eu la douleur d'apprendre la mort prématurée de Laura Desmarais, arrivée à Saint-Boniface le 3 août courant. Elle a été inhumée dans notre cimetière vendredi le 6. A la famille en deuil, nos condoléances.

A Ste-Anne

Un terrible incendie

Cause une grande douleur de même un cor vigoureux cause beaucoup de douleur. Pour guérir, il faut Putnam, le vieil Extracteur de Cor de Putnam, toujours bon. Il ne faillit jamais et guérit toujours.

Essayez-le. 25 sous. Chez tous les marchands.

A ST-NORBERT

Dimanche prochain, le 15 courant, à la salle de réception de l'Academie Collégiale Ritchot, M. l'abbé J.-M.-A. Jolys, curé de Saint-Pierre, donnera une conférence. Le conférencier racontera quelques-unes des pérépities de son voyage en Orient. Il dira les observations qu'il a faites, les monuments remarquables d'originalité qu'il a admirés et les émotions qu'il a éprouvées. Il nous fera faire avec agrément le voyage qu'il a fait lui-même il y a quelques années. Ce sera très intéressant.

Menaces de guerre civile en Irlande

Dublin, 4. — Le Rév. Frère Michael Morgan a été tué et plusieurs autres Rédemptoristes du couvent de Belfast ont été jetés dans la cave de leur église lorsque celle-ci a été attaquée par les Orangistes, la semaine dernière. Les militaires firent feu sur l'église au moyen de mitrailleuses et le Frère Morgan qui se trouvait dans la sacristie fut tué.

S. G. Mgr Gilmartin, archevêque de Tuan, a protesté énergiquement contre la campagne de destruction de la propriété catholique entreprise par la police de Tuan. La demande d'une enquête pour faire punir les coupables a été refusée à l'archevêque par les autorité militaires.

Le vénérable archevêque demande donc maintenant à son peuple de supporter courageusement les outrages se rappelant ce que le Christ a souffert.

* * *

On s'attaque aux ouvriers catholiques

Plusieurs milliers d'ouvriers catholiques ont été chassés des usines et chantiers de Belfast. Ils ont même été forcés d'abandonner leurs maisons qui ont été livrées au pillage. Plusieurs actes de violence ont aussi été commis.

* * *

Londres fait la sourde oreille

Le gouvernement anglais n'a fait aucun cas des messages que lui a envoyés S. G. Mgr J. MacRoy, évêque de Donn et Connor, messages dans lesquels, il était dit que "les catholiques sont brutalement chassés de leurs maisons, remerciés de leurs services et tant qu'ils ne seront pas réinstallés et protegés, il n'y a pas de paix possible car ceux qui ont commis ces actes ne se gêneront pas de recommencer:

Mgr Barry, archevêque de Hobart, Tasmane, au cours d'une réception que lui a faite sa ville natale, Middleton, comté de Cork, a béni la république irlandaise et salué son drapeau.

* * *

Religion et Nationalité

Mgr D. Hallinan, évêque de Limerick, parlant de l'éducation dit qu'elle est dangereuse tant que la religion et la nationalité ne sont pas ensemble.

Il condamna le système d'éducation qui a cours en Irlande parce qu'il ignore la religion et dénature l'histoire et la tradition.

* * *

Menaces de guerre civile

Dublin, 4.— A la suite de l'expulsion des ouvriers catholiques des chantiers maritimes et des autres usines, dans le nord par les ouvriers protestants, tout indique qu'une guerre civile est à la veille d'éclater entre le Nord et le Sud.

Le journal "Quash Times dit que ce mouvement se montre que Belfast ne peut pas se passer du reste de l'Irlande et vice-versa.

Le gouvernement n'a pris aucune mesure pour intervenir dans la convention de la Ligue Gaélique quoique cette organisation a été proclamée illégale, l'an dernier. Des délégués, venant de toutes les parties de l'Irlande, assistent à cette convention.

* * *

Demonstrations en Irlande

Cork, 4.— A une réunion conjointe du conseil du district urbain de Cork et du conseil municipal de la Ville Cork, il a été décidé que le débarquement en Irlande de Mgr Mannix, samedi, sera célébré par des feux d'artifice et une illumination générale. Ceci a été décidé pour protester contre, "un acte tyrannique du gouvernement anglais et contre l'insulte faite à ce grand évêque".

Vendredi, à sa réunion le conseil de Cork, décidera de donner le droit de cité à Mgr Mannix.

* * *

Emigration prohibée

Queenstown, 4. — L'émigration de l'Irlande sans autorisation écrite du Secrétaire d'Etat Irlandais sera prohibée par un décret qui sera publié prochainement par le gouvernement de la république irlandaise.

* * *

Une politique moins sévère

Londres, 4.— Le Premier Ministre Lloyd George a déclaré que le gouvernement anglais emploirait des mesures moins sévères en Irlande aussitôt que l'ordre sera rétabli à l'aide du nouveau projet de loi, qui doit être aboptè à la Chambre des Députés. Des membres du Cabinet ont trouvé ce projet de loi sévère, vu qu'il place tous les délits politiques civils et criminels sous la juridiction de cours martiales sans jurés. Il y aura, jeudi, à la Chambre, un débat violent contre le projet mais le Premier Ministre croit qu'il passera quand même.

* * *

Le nouveau bill

Londres, 4.— Les clauses au nouveau bill relatif à l'Irlande ont été publiées ce matin. Ce bill demande que les devoirs des tribunaux de la Couronne en Irlande soient remplis par les cours martiales, même quand il s'agira de régler des affaires civiles et d'imposer des amendes. Les cours militaires rempliront aussi les devoirs attribués jusqu'ici aux coroners. Elles pourront même rendre jugement sans recourir au jury. Cependant, dans les procès pour crimes possibles de la peine de mort, un civil pourra être au nombre des juges. Ce civil devra être un homme par le vice-roi et son nom devra être sur une liste approuvé par le lord-chancelier d'Irlande ou le juge en chef d'Angleterre. Les cours militaires auront le pouvoir de forcer les témoins à assister aux audiences et de se faire livrer les documents voulus. Les personnes qui auront été reconnues coupables par les tribunaux militaires pourront être mises en prison dans n'importe quelle partie de la Grande-Bretagne.

Le prix du sucre baissera en Louisiane

Nouvelles Orléans, 3.— Il semble certain que le sucre raffiné dans la Louisiane sera au moins cinq centins moins cher que maintenant. Cette prévision est le résultat des offres faites par plusieurs raffineurs offrant de livrer le sucre en janvier, février et mars 1821, à 17½ centins la livre le prix du sucre granulé est actuellement de 22½ centins la livre.

La Colonial Sugar Co. a été la première à offrir un contrat à 17½ sous. L'American Sugar Refining Co. a bientôt suivi et les petits rafineurs ont fait de même.

M. I.-V. Shannon, un expert dans le commerce du sucre dit à ce sujet: "Ces offres semblent indiquer que le jour des hauts prix du sucre a été atteint et que à partir de ce moment les prix seront à la baisse.

Les espérances des planteurs de la Louisiane sont largement décues car ils avaient calculé leurs profits sur une base de 22½ sous et l'annonce des raffineurs les force à changer leurs calculs.

LE DIVORCE

L'augmentation du nombre des divorces épouvante tous les Américains qui se soucient de l'avenir.

On estime que ce nombre hausse de 30 pour cent par période de cinq années. Il était de 112 000 dit-on en 1916 et l'on prétend que cette année il atteindra les 139 000.

Cela nous donne quelque idée de ce qui se passera chez nous si nous augmentons les facilités de divorce.

Comment pourrait-on appeler une maitresse de maison qui change à chaque instant de bonnes? — Notre-Dame de bonnes nouvelles.

A VENDRE

Bonne et grande maison

S'adresser a

Monsieur Camille Dussault

a l'Hotel de Ville.

Saint-Boniface

CRATUIT

CHRISTIE GRANT

DEMANDEZ PAR CARTE POSTALE une copie de notre CATALOGUE D'AUTOMNE et D'HIVER, qui renferme des vêtements du dernier modèle et du meilleur matériel, *le tout à des prix modérés.*

VOUS POUVEZ ETRE ASSURES que vous aurez une excellente valeur pour votre argent quand vous nous enverrez une commande pour une marchandise inscrite dans ce catalogue. Nos acheteurs ne choisissent pas les moins bonnes marchandises afin de pouvoir vendre bas prix, mais ils considèrent la *valeur* et le *service* comme l'essentiel, maintenant ainsi notre réputation de maison vendant des marchandises de haute qualité.

Avant de l'oublier, demandez notre catalogue **25N**

Souvenez-vous que — Nous payons tous les frais d'expédition.

CHRISTIE GRANT Limited

WINNIPEG — SPECIALISTES DE COMMANDES PAR LA POSTE — CANADA

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISE	$10,000,000
CAPITAL PAYE ET RESERVE	7,900,000
TOTAL DE L'ACTIF	71,500,000

J.-W.-L. FORGET, Gérant — 433 RUE MAIN, WINNIPEG, Man.

L'accueil le plus courtois est réservé à toute notre clientèle, et nous nous faisons un plaisir de fournir toutes les informations commerciales possibles à nos clients.

SUCCURSALES A Elie, Letellier, Mariapolis, Sainte-Agathe, Sainte-Anne des Chênes, Saint-Boniface, Saint-Norbert, St-Pierre-Jolys et Winnipeg

Nous achetons et vendons traites, or, argent et billets de banque des pays étrangers.

AGENCES AU MANITOBA: Bruxelles, Chortitz, LaBroquerie, LaSalle, Lorette, Niverville, Notre-Dame de Lourdes, Otterburne, Saint-Claude, Saint-Jean-Baptiste.



N'achetez pas des

DISQUES VICTOR

Qui ont servi à des démonstrations.

Procurez-vous des disques parfaits et intacts chez McLean. Tous les disques enregistrés au Canada expédiés à n'importe quelle adresse. Nous avons un assortiment complet de disques Victor français. Catalogue des disques envoyé gratuitement sur demande.

Quand vous pensez aux disques Victor, pensez à

J. J. H. McLean & Co. Limited

La plus grande maison de musique de l'Ouest

329 AVE PORTAGE — WINNIPEG

Pique-nique Monstre

au

CAMP CATHOLIQUE FAXA

SAMEDI, LE 21 AOUT

Départ: gare du Pacifique-Canadien: 9 a.m. et 1.30 p.m.

Retour, de Faxa, à 7.35 p.m.

APPORTEZ VOS PANIERS.

ATTRAYANT PROGRAMME SPORTIF

Billets, aller et retour: adultes, $1.75; enfants: 90 sous.

Bureau: Main 7310 — TELEPHONES — Résidence: Main 4169

CASIER POSTAL 179

J.-A. CHARETTE

ST-BONIFACE, MAN.

PLOMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE

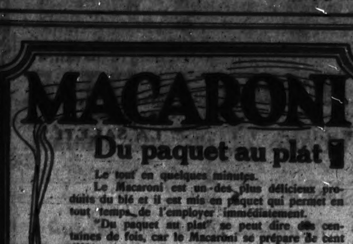
CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD

COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER

CORNICHES ET VENTILATION ET TOUS TRAVAUX EN TOLE

SATISFACTION ASSUREE

SUPREME ESSENCE
FAIT LE SIROP D'ERABLE
DELICIEUSE DANS LES DESSERTS
WESTERN CANADA WHOLESALE SUPPLY, Distributeurs
Casier postal 2112 Winnipeg, Man.



Du paquet au plat!

Le tout en quelques minutes.

Le Macaroni est un des plus délicieux produits du blé et il est mis en paquet qui permet en tout temps de l'employer immédiatement.

"Du paquet au plat" se peut dire des centaines de fois, car le Macaroni se prépare de cent différentes appétissantes façons pour faire de délicieux plats.

Livre pour livre, le Macaroni est presque deux fois plus nourrissant que la viande, les oeufs, les volailles, etc. "C'est un aliment pur obtenu de plus dur blé récolté dans l'Ouest Canadien. C'est un produit du blé préparé dans des conditions sanitaires idéales.

Apprenez à mieux connaître cet aliment riche et nourrissant. Surprenez vos amis en leur présentant un nouveau plat. Votre épicier vend le Macaroni. Demandez-le lui.

Un aliment pour les affamés-Riches ou pauvres.

Ce qu'il faut pour faire des conserves

Si vous voulez faire agréablement de bonnes et profitables conserves, munissez votre cuisine de tout ce qu'il faut. Notre magasin vous offre assortiment complet de tous ces accessoires:

JARRES A FRUITS GEM

Chopines	Pintes	Demi gallon
$1.35 doz.	$1.45 doz.	$1.75 doz.

JARRES PERFECT SEAL

Chopines	Pintes
$1.50 doz.	$1.65 doz.

Gril de fer pour faire conserves ... 90c
Clés pour jarres à fruits ... 10c
Metteur en conserve Economy ... $6.75
Caoutchoucs pour jarres. La douzaine ... 10c
Four à vapeur Ideal ... $15.00
Pressoirs extensibles en fer 35c, 40c et 60.
Tasses-mesures en aluminum ... 35c
Bouillotte émaillée pour conserves ... 65c à $4.25
Bouillottes en aluminum pour conserves ... $2.10 à $3.75
Cuillers pour délayer ... 20c et 25c
Grosses cuillers émaillées 35c et 40c.





Déposez avec

LE GOUVERNEMENT

par l'intermédiaire de

La Caisse d'Epargne de la province du Manitoba

En déposant au bureau du gouvernement vous recevez 4% d'intérêt, un tiers de plus qu'on paye ordinairement.

Sûreté absolue—Garantie du gouvernement.

Secret—Personne ne connaît quoi que ce soit de vos affaires.

Retrait de votre argent en n'importe quel temps—Vous pouvez toujours retirer votre argent quand vous le voulez.

Le gouvernement a établi cette institution pour vous aider.

Vos dépôts valent toujours cent sous dans la piastre.

Obtenez tous vos renseignements directement du premier Bureau d'Epargne ouvert par le gouvernement à

872 RUE MAIN, WINNIPEG
(Entre les rues Dufferin & Selkirk)

Ouvert de 10 A.M. à 6 P.M. Ouvert le samedi jusqu'à 9 P.M.

Si vous en dehors de Winnipeg, écrivez pour obtenir notre pamphlet "Banking by Mail".

Autres bureaux à
335 rue Garry
274 rue Main

Autour de la Ferme

LA COOPERATIVE.

C'est possible de la former. Et dans les circonstances dans lesquelles nous nous trouvons et avec les hommes que nous avons pour gérer et diriger notre nouvelle société, non seulement il est possible de former cette coopérative, mais il sera très facile de le faire.

Seulement, dites-vous et avec raison: il nous faut des coopérateurs. J'ai rencontré M. Villeneuve cette semaine; il me dit que tout va à merveille, les parts se vendent comme par enchantement. L'idée d'une coopérative de ce genre est bien reçue dans tous nos centres. Pourtant n'imaginez pas qu'il n'y aura pas des contradicteurs dans cette affaire. Il s'en rencontre dans tout ce que nous faisons et voulons faire.

Celui-ci: "A quoi bon, une société pour vendre du lait? Ce pays-ci produit assez de blé pour satisfaire toutes les ambitions. Celui-là de son côté nous fera savoir qu'il a "tiré" bien trop de vaches pendant ses jeunes années; il en a eu assez. Et quand on dit des sornetes comme celles-là, il semble qu'on a tout dit et que l'industrie laitière n'a plus de place chez nous. "L'industrie laitière va cesser dans notre province". Vaudrait autant dire que nous allons cesser de cultiver la terre. Mais mes bons amis, parce que la Providence vous a placés sur une terre aussi fertile que la nôtre, prétendez-vous que le bon Dieu a fait cesser pour nous la loi qu'il a faite pour tout le monde. Si la terre ne vous produit pas de ronces et d'épines, elle pousse assez de chardons jaunes, de folle avoine, etc., pour nous faire comprendre qu'il nous faut ici comme ailleurs "manger son pain à la sueur de son front".

Depuis le Père Adam il y a eu bien d'autres cultivateurs que nous. Il n'y a que dans cette province de l'ouest où on s'imagine qu'il n'y a qu'à gratter la terre pour en faire sortir du blé en abondance. Non, non, messieurs, ici comme aileurs il faut remettre à la terre ce qu'on lui a enlevé, et il n'y a pas d'autres moyen d'arriver à ce but que de faire ce qu'ont fait nos pères et tous ceux qui nous ont précédés dans la culture. Il faut faire ici comme on a toujours fait, c'est-à-dire avoir des animaux de ferme. Puisqu'avec des animaux on peut faire de si grands bénéfices, en vendant du lait, nous aurons l'industrie laitière malgré ce qu'en pourront dire celui-ci et celui-là. Causez un peu avec les partisans du guéret d'été et ils vont dire de suite que la terre ne produit plus comme autrefois. Il faut donc en venir à ce que vous appelez la culture mixte c'est-à-dire à la vraie culture. Parlez de culture mixte aux cultivateurs de l'est, ils vont vous demander "mais qu'est-ce que cela? Là on ne parle pas de culture mixte, on cultive tout simplement. Quand "il y a 40 ans", on a commencé à amélioré la culture, les conférenciers agricoles disaient aux cultivateurs: Cessez de vendre la matière brute, c'est-à-dire le foin et le grain, mais convertissez tout cela en beurre et fromage. Avec ce régime les fermiers de l'est vendent plus de foin qu'autrefois et l'industrie laitière, vous le savez, a mis Québec au premier rang pour la production agricole. Ici, ceux qui ont adopté la culture mixte vendent autant de blé qu'autrefois et en plus ils font des bénéfices immenses avec l'industrie laitière et la vente des animaux. Bon gré, mal gré, nous aurons de l'industrie laitière.

N. C. Jutras, ptre

COURS DU GRAIN

Cours fourni par le Comptoir Agricole

MARDI LE 9 AOUT

BLE

No 1 Nord déchargé	$2.15
No 2 Nord déchargé	2.12
No 3 Nord déchargé	2.08
No 4 Spécial	2.02
No 5 Spécial	1.91
No 6 Spécial	1.81
Track	2.15
Rejeté No 1	2.04
Rejeté No 2	2.01
Rejeté No 3	1.96
"Smutty" No 1	2.06
"Smutty" No 2	2.03
"Smutty" No 3	1.99

AVOINE

No 2 C. W. décharge	.97½
No 3 C. W.	.94½
Fourrage No 1 Ex.	.94½
Fourrage No 1	.90½
Fourrage No 2	.88½
Track	.88½

ORGE

No. 3 C. W.	1.43½
No. 4 C. W.	133½
Rejeté	1.11½
Fourrage	1.11½
Track	1.38½

LIN

No 1. C. W. décharge	3.45
No 2 C. W.	3.39
No 3 C. W.	228
Track	3.43

SEIGLE

2 C. W.	1.75

"Déchargé" veut dire déchargé à l'élévateur terminus à Fort William et Port Arthur.

La cote pour le grain "tough", "rejeté", "smutty" est pour ce grain déchargé.

BETAIL

LUNDI LE 9 AOUT

"Steers."—	
Excellent	$12.00—$13.00
Bons	$10.00—$11.00
Moyens	$8.00—$9.00
Ordinaires	6.50—750
"Feeders"—	
De choix	$9.00—$10.00
Bons	$6.50—$8.50
"Stockers", "Steers" et taures.—	
De choix	$7.00—$7.75
Bons	$5.50—$6.50
"Bulls".—	
Bons	5.75—6.25
Ordinaires	4.50—5.00
Taures: De boucherie.—	
Excellentes	8.50—9.50
Bons	6.00—8.00
Veaux.—	
De choix	$11.00—$13.00
Bons	$7.00—10.00
Ordinaires	$5.00—$6.00
Cochons.—	
Truies	15.00—16.00
Légers	17.00—18.00
Lourds	17.50—18.00
Choix	19.50—20.00
Vaches de boucherie.—	
De choix	8.50—9.50
Bonnes	6.00—8.00
"Canners" et "cutters"	3.00—3.50
Moutons.—	
Bons	$8.00—$8.50
Ordinaires	$5.50—$5.50
Agneaux	$11.00—$11.00
Ordinaires	$8.00—$8.00

PRODUITS

Prix du gros

Oeufs.—	
Du "jobber" au détailleur—	
Frais ponus	53—48
Beurre.—	
Crémerie. Aux détailleurs.	$.59—63
De ferme. Aux cultivateurs	.47—
Patates. Le minot, détail	3.00
Navets. Le cent	4.00
Betteraves, le cent	4.00
Oignons Texas	5.00
Farine—	

Conformément à l'arrêté gouvernemental. Comptant aux marchands de la ville

Five Roses. Sc de 98 liv.	$7.40
Five Roses. 2 sacs de 49 liv.	$7.50
Five Roses. 4 sacs de 24 liv.	$7.60
Purity Sac de 98 livres	$7.40
Purity. 2 sacs de 49 livres	$7.50
Purity. 4 sacs de 24 livres	$7.56
Royal Household. Sac 98 liv.	$7.40

Les Fermiers-Unis se préparent.

Toronto, 4.—Toute une armée de candidats des Fermiers Unis sont déjà sur les rangs pour les élections provinciales. Il y a encore plus de candidats que lors des élections provinciales. l'an dernier. A ceux qui disent qu'ils sont peut-être un peu trop pressés pour arrêter jusqu'aux détails de leur campagne, quoique l'on ne sache même pas à quelle époque auront lieu les élections ces derniers répondent que M. Meighen choisira sûrement la première occasion qui lui paraîtra opportune pour se présenter devant l'électorat. Et alors les Fermiers veulent être prêts.

Voici la liste des candidats choisis jusqu'à date:

Algoma, Est—J. E. Wright, Dean Lake.

Brant, Nord— W. C. Good, Paris.

Bruce, Nord—Richard F. Steacy, Wiarton.

Bruce, Sud— J. W. Findlay, Elmwood.

Durham— W. H. Reid, Kendal.

Elgin, Est—S. S. McDermand, Port Burwell, R.R. 1.

Huron, Nord— John Ww King.

Lincoln— Wm J. Scull Jordan.

Muskoka—W. J. Hammell Hammond.

Norfolk—J. Alex. Wallace, Slincoe.

Nipissing—J. B. Lawart, Warren.

Ontario, Sud—F. M. Chapman, Pivkering.

Orford, Nord — J. H. Lillico, Bright.

Peel—Bert Taylor, Cheltenham.

Perth, Sud— Robert Berry, St. Marys.

Russell— Marshall Rathweil, Navan.

Simcot, Sud— Compton Jeffs Bradford.

Victoria— J. C. McNevin, Reaboro.

Waterloo, Sud— William Elliott.

Wentworth—C. F. T. Woodley, Copetown.

York, Nord— R. W. E. Burnaby, Jefferson.

York, Est— James Cameron. Weston.

L'importation des liqueurs en Ontario.

Montréal, 3— Comme on se le rappelle, le gouvernement fédéral, lors de sa dernière session, adoptait une loi permettant aux provinces de tenir des plébiscites, pour décider quelle forme de prohibition elles devaient avoir. Ce plébiscite était fixé pour le mois de septembre, mais il a été ultérieusement remis au mois d'avril 1921.

Il n'importe pas moins que depuis ce temps, les provinces voisines ne cessent d'importer en grandes qualités des liqueur alcooliques. On ne peut exactement pas dire qu'elle est la somme d'argent dépensée ici pour des boissons enivrantes, mais suivant une source très autorisée, elle dépasse $10.000.000 par mois.

La province d'Ontario continue de tenir la tête parmi les importateurs de liqueurs. La Ville-Reine est toujours en relations directes avec la métropole.

Un grand nombre de maisons qui acceptent des commandes par la malle, et qui n'étaient vraiment que des intermédiaires pour le commerce des boissons, ont été forcement obligées de fermer leurs portes sur l'ordre de M. J. H. Lewis, inspecteur général de la province pour la prohibition. Dans une déclaration qu'il a émise, M. Lewis dit qu'il est illégal pour les marchands de gros d'importer des liqueurs parce qu'ils sont une troisième parties dans ce commerce. Les commandes doivent être faites directes du producteur au consommateur.

De grandes quantités de liqueurs enivrantes sont parvenues à Montréal au cours des derniers mois, mais malgré cela, les exportateurs disent qu'ils ont beaucoup de difficultés à répondre à toutes les commandes qui sont envoyées pour les marques populaires.

On a reçu beaucoup de commandes de bière depuis la température chaude, mais, chose que très peu savaient sans doute cela n'a pas beaucoup affecté le commerce vu que les commandes reçues ici étaient remplis par les brasseries les plus rapprochées du client.

Maraudeurs soudoyés par les Anglais.

New-York, 5.— Les Chevaliers de Colomb, en convention, ici, se sont déclarés pour l'indépendance de l'irlande dans une résolution adoptée peu après la réception d'une letre du président de la république irlandaise De Valera Celui-ci y demande aux Chevaliers de faire tout en leur possible pour que les Etats-Unis reconnaissent la république.

Il déclara avoir reçu des dépêches d'Irlande, à l'effet que l'administration anglaise ne consiste plus qu'à approuver le pillage de paisibles villages et le meurtre de citoyens sans défense, par des bandes de maraudeurs anglais soudoyés. Il se refuse à croire que les Eats-Unis, victimes d'un pareil traitement dans les premiers jours de leur république, continueront à approuver la politique anglaise en Irlande.

"Approuver un régime de terreur, serait un acte hostile de la part du peuple américain. L'Irlande, qui n'a jamais rien fait au détriment des Etats-Unis, a droit d'exiger au moins la neutralité."

QUELQUES "BIENFAITS

De la Révolution française.

Tous ceux qui sont allés en Russie en rapportent des impresions d'horreur mais pour nous faire une idée de l'état de choses actuel en ce pays nous n'avons qu'à jeter un coup d'oeil sur notre histoire de France et à voir les "bienfaits" réels du bolchevisme philosophique et maçonnique qui sévit chez nous du 14 juillet 1789 jusquau coup de poigne du 18 brumaire Nous recommandons ces chiffres à l'attention des parents chrétiens obligés d'envoyer leurs enfants à l'école laique pour que les petits écoliers puissent les mettre dans leurs manuels; nous les signalons aussi à des braves gens catholiques qui ne voient dans la Révolution que quelques scènes de massacre dont se rend coupable une foule exaspérée par les troubles intérieurs et extérieurs.

Voici quelques chiffres fournis par des historiens sérieux: 2.625 personnes guillotinées à Paris en quinze mois; 1,971 guillotinées ou fusillées à Nantes; 6,000 guillotinées dont 1,200 femmes, à Lyon; plus de 1,00 personnes fusillées à Toulon; 4,800 personnes noyées à Nantes par le bandit Carrier; 10 000 personnes égorgées en Anjou.

En une seule année, dit M. Gautherot, qui connaît bien son histoire et ne falsifie pas les textes comme M. Aulard, il y eut plus de 200,000 victimes.

Certains ouvrages voudraient faire croire que les gens mis à mort ou emprisonnés étaient tous des "riches des "aristocrates". Or sur 6.000 inculpés, dont la moitié environ furent exécutés, figurent 180 cultivateurs, 112 domestiques ou anciens domestiques, 54 marchands de vin, des forains, même un chiffonnier et un ramoneur, et des centaines de petits commerçant.

Dans l'Ouest on vit juger des enfants de quatre, cinq, sept, huit, neuf et dix ans; on guillotina des enfants de treize ans; l'un d'eux, plus petit que son âge, demandait doucement au bureau: "Me feras-tu bien du mal?" Détail affreux: "La guillotine ne lui ayant coupé que la moitié de la tête, on fut obligé de recommencer l'exécution." (Edmond Biré). A Nantes, on fusilla un enfant de trois ans et un autre de trois mois.

Des hommes, des femmes, des enfants, des vieillards; parmi eux beaucoup de prêtres, de religieux et de religieuses: avec quel sanglant cortège le monstre révolutionnaire se présente aux yeux de tout spectateur impartial.

REMEDE

BLUE RIBBON TEA.

Il s'impose à tous! Les riches doivent l'avoir parce qu'aucun autre thé n'est aussi bon et les pauvres ont depuis longtemps constaté que rien n'est aussi économique que le thé Blue Ribbon

Entreprise Générale d'Electricité
Fontaine & Boulanger
VEND,
INSTALLE,
REPARE.
Tout ce qui est électrique.
Téléphone: N 1425

CULTIVATEURS CANADIENS FRANCAIS

Souvenez-vous que nous sommes sur le marché pour vendre à commission votre blé, avoine, orge, seigle et lin.

Nous vérifions l'inspection et la pesée et vous donnons les plus hauts prix au temps de la vente. Avances libérales faites sur connaissements "Bill of Lading".

Ecrivez-nous ou téléphonez-nous pour toutes informations que vous désirez.

Référence:
Banque d'Hochelaga,
Winnipeg, Man.

LE COMPTOIR AGRICOLE
LIMITEE
300 Grain Exchange
Tél. Main 3351
Winnipeg, Man.
Rés.: Main 3627

SUR L'ENIGME BRITANNIQUE

Un des aspects les plus déconcertants de la politique anglaise, c'est son indifférence pour ne pas dire sa sourde hostilité envers la Pologne.

On sait bien que les hommes d'Etat anglais sont peu enclins au sentimentalisme. Ils ne s'éprennent pas des nations martyres. Les sort des peuples opprimés ne les intéresse que si les intérêts britanniques y sont engagés. Jamais nos excellents amis et alliés ne nous ont caché que s'ils volaient à notre secours, c'est qu'ils voulaient écarter toute possibilité de voir sur les côtes de la mer du Nord ou du Pas-de-Calais, de sournoises Berthas regardant bouches bées... celles de la Tamise.

Mais comment l'Angleterre, se plaçant au point de vue réaliste qui compte seul à ses yeux, ne s'aperçoit-t-il pas qu'il est d'un intérêt essentiel pour la paix de l'Europe,— et donc pour la sienne — qu'une Pologne vivante et puissante serve d'Etat-tampon entre ces deux forces formidables: le Reich allemand plus unifié que jamais, et les Russies s'unifiant de plus en plus en un impérialisme révolutionnaire et fanatiquement expansif.

La barrière polonaise renversée, rien n'empêchera plus la fusion des âpres appétits, des rancunes exaspérées et des fiévreuses ambitions qui animent les dirigeants de ces deux masses ethniques. Encadrées par le caporalisme prussien, les hordes asiatiques se dresseront comme une menace écrasante devant l'Occident européen.

Et, au point de vue étroitement anglais, comment les gouvernants d'outre-Manche ne sentent-ils pas que la puissance polonaise est pour l'Empire des Indes le plus efficace dérivatif contre les visées germano-bolchevistes?

Comment, en dépit de ces évidences, Lloyd George s'est-il toujours accordé avec Wilson pour faire aussi restreinte que possible la part de la Pologne dans le traité, notamment dans la réglementation de la question de Dantzig?

Comment a-t-il pu, tout récemment encore déclarer avec tant de désinvolture que l'Angleterre ne ferait rien pour soutenir la Pologne aux prises avec l'armée rouge?

Pourquoi cette mauvaise grâce aujourd'hui à consentir la démarche du Conseil suprême pour demander au gouvernement des Soviets un armistice?

Le désir de plaire à Lénine et aux puissances financières qui gravitent autour de lui peut être un motif de cette attitude.

Mais il y a des causes plus lointaines et plus profondes.

Il y a les traditions politiques qui, dans un Etat foncièrement conservateur comme la vieile Albion, engendrent une mentalité, une routine d'esprit très lente à évoluer.

En fait, le crime du partage de la catholique Pologne, perpétré à l'instigation de Frédéric II, roi de la Prusse protestante, n'a jamais déplu à la diplomaie anglaise. Elle l'a vu bienvaillant, comme le récent démembrement de l'Autriche catholique.

Malgré leur libéralisme, les hommes d'Etat anglais ont toujours été enclins à favoriser les courants protestants dans l'Europe continentale. De là leur constante sympathie pour la Prusse.

Pendant tout le XIXe siècle les Palmerston, les Gladstone, les Beaconsfield, les Salisbury ont pris le contrepied de la devise de Napoléon, qui disait à Tilsit: "C'est une partie de mon système d'affaiblir la Prusse. J'entends qu'elle ne soit plus une puissance dans l'équilibre politique de l'Europe."

Ei il n'ont cessé d'appuyer la nation luthérienne dans sa politique de rapines à l'égard de la Suède, du Denemark, du Hanovre, de l'Auriche, du Brunswick, de la France comme de la Pologne.

A vrai dire, le représentant de l'Angleterre au Congrès de Vienne, lord Cestlereagh, s'entendit avec ceux de France et d'Autriche pour réserver le principe de l'indépendance de la Pologne. Mais ce ne fut là qu'une clause de style. On le vit bien lors de l'insurrection polonaise de 1863.

Bismarck s'était empressé d'offrir à la Russie son concours pour écraser le mouvement de révolte. Il ne risquait rien, puisque la Russie n'était nullement en peine pour triompher des Polonais presque sans armes. Mais la convention militaire qui s'ensuivit et qui fut conclue le 8 février, souleva naturellement les protestations de la France et de l'Autriche. L'Angleterre fit semblant de s'y associer, mais refusa de présenter avec ces deux puissances une note identique de protestation.

La sienne était peut-être plus énergique—la diplomatie anglaise ne dédaigne pas les formules fortes, quite à les adoucir ensuite par les actes,—mais en la présentant à part bien que le même jour, au prince Gortchakoff, l'ambassadeur anglais, lord Napier eut soin d'ajouter: "En particulier je puis vous dire qu'à mon avis l'Angleterre, dans la question *polonaise, ne sacrifiera pas un shilling*

Et la même assurance fut donée à Londres par le comte Russell lui-même, qui recevant l'ambassadeur de Russie, baron Brumow, lui déclara que la note anglaise, bien que remise le même jour que celles de la France et de l'Autriche, "n'en possédait pas moins un *caractère nettement pacifique*"

Après cela, Napoléon III pouvait, le 5 novembre 1863, faire devant le Corps législatif et en présence des ambassadeurs des puissances, cette solennelle déclaration: Les droits de la Pologne sont inscris dans l'histoire et dans les traités et doivent être décidées par le fer ou par un Congrès." Ces paroles mémorables tombaient dans le vide. La Russie et la Prusse n'en prenaient nul souci, car le gouvernement de Londres se refusait à tous pour parlers au sujet de la politique polonaise.

Ces antécédents, entre beaucoup d'autres, expliquent les répugnances visible de la traditionnelle Angleterre à prendre en mains la cause du peuple héroique qui, pendant des siècles, fut le barrage de l'Occident contre les inondations de Tartares, de Turcs et de Moscovites, et dont le comte de Salvandy, ministre de l'instruction publique en 1848, pouvait dire en saluant la mémoire de Jean Sobieski: "Il s'en est fallu d'un Polonais que Vienne succombât... et que Louis XIV fût obligé de refaire sur les bords du Rhin ce que Charles Martel avait accompli sur les bords de la Loire."

Cette aversion du gouvernement britannique pour la Pologne, comme son intransigeance à l'égard de la catholique Irlande qu'il eut pu s'attacher aussi bien que le Canada par des concessions opportunes, constitue une véritable énigme chez des hommes par ailleurs si larges, si avisées et si généreux. Et l'on a beau chercher on ne trouve aucune solution de l'énigme, sinon dans un vieux relent de protestantisme flottant toujours dans les bureaux du Cabinet de Saint-James.

Cyr

RACE DE VIPERES

L'Action Catholique

Québec, le 2 août 1920.

Ding! Ding! Ding!

Bruyamment le tramway souffle puis il s'ébranle au coin de la rue apparait bâtant le pas, multipliant les signaux, l'un de ces hommes, dont la vie s'écoule obscure et pénible au service des enfants du peuple: un Frère.

Le grand-moteur camplaisamment stoppe, mais une voix rude lui crie: "Laisse-le donc courir. Ces gars-là, ça ne fait rien. Tas de paresseux!"

Celui qui venait de parler portait des "salopettes". Sa figure ni bonne, ni méchante reflétait le plus complet mépris. Par son attitude, par sonton de voix, par ses larges mains étalées sur ses genoux il semblait dire: "Regardez-moi, je suis un travailleur. Dieu merci, je n'appartiens pas à cette race de fainéants dont les habits reluisent, dont les mains sont blanches. Moi, j'ai des habits qui proclament la vaillance de mes bras. Moi, j'ai des mains que les outils ont brunies et rendues calleuses."

Nous l'avons regardé.

Et voilà que devant nos yeux a surgi du passé, toute une classe d'hommes qui jadis marchaient le front haut, le visage assuré. Conscients de leur valeur et de leur importance; fiers de leurs oeuvres, ils daignaient à peine regarder les autres qui n'étaient pas de leur classe. Si d'aventure, leurs yeux s'y arrêtaient, en leur âme soulevée de dégoût montait un flot de mépris pour ce reste des hommes.

Un jour l'un d'eux monta au temple. Debout en avant, il s'applaudissait plus qu'il ne suppliait. Son âme hautaine, son corps que dressait le plus sot contentement de lui-même, paraissaient vouloir incarner l'orgueil. Tout au fond, en arrière, prosterné la face contre terre, gémissait un pauvre diable. Cet homme jeta vers lui un oeil méprisant, et il se félicita de ne pas lui ressembler. Parce qu'il le voyait à genoux et suppliant, il conclut que c'était un criminel.

Ceci date du temps de Notre-Seigneur. Tout le monde reconnait là, le pharisien.

Et chacun s'est habitué à en voir le type parmi les riches et les puissants. D'une vie extérieure sans tache, quand ceux-ci se comparent aux petits, aux humbles, aux faibles qui tombent publiquement ils ont pour eux des dédains superbes.

Erreur, le pharisien est de tous les étages de la société, comme de tous les temps. Nous en avions un devant nos yeux en personne authentique et véritable. Il n'était pas debout en avant du temple mais assis dans un tramway. C'était presque la seule différence. Comme sentiments, même mépris, même comparaison désavantageuse aux autres mêmes propos insultants. Parce qu'il ne voit pas les autres en "salopettes", parce que leurs mains sont blanches, parce que l'effort pour manier l'outil ou soulever des fardeaux n'a pas durci leurs traits, il laisse tomber de ses lèvres ou lance comme une injure; "Peuh! ces paresseux!"

* * *

Paresseux! Et le travail intellectuel qui use le cerveau, absorbe toutes les énergies, est-il moins pénible que celui qui durcit les mains et fatigue les muscles?,

Paresseux! Ce modeste religieux, qui vient de paraitre au coin de la rue règlement sévère l'éveille. Pendant une heure il est à l'oraison, et ensuite il assiste à la messe.

Durant l'année scolaire il fait six heures de classe à des marmots plus ou moins turbulents, qu'il faut tenir à l'ordre dont il faut dégourdir, cultiver, élargir l'intelligence. La classe finie, il s'attarde à corriger des devoirs et à préparer les leçons du lendemain. Sa journée de travail est plus souvent de seize que de huit heures. Les vacances venues, pour se reposer, il ira sur la ferme d'une maison de formation, juvénat ou noviciat, travailler à la culture, afin d'aider au maintien d'institutions où se préparent ses remplaçants dans le pénible labeur de l'enseignement, car la classe use vite les professeurs.

Comme salaire, il recevra chaque année parfois moins de $400 avec lesquelles il devra vivre, s'habiller et fournir à la caisse de retraite de ses devanciers malades ou vieillards.

Son bonus, sera le plus souvent l'ingratitude de ses élèves; et quand pour se rendre au travail, ou à l'accomplissement d'une mission, il hèlera un tramway, à bord quelque pharisien en habit de travail, ou en costume d'élégants dira: "Laisse-le courir, ces gars-là, ça ne fait rien. Tas de paresseux!"

Ceux qui parlent ainsi sont peut-être les plus ardents à réclamer la journée de huit heures et des augmentations de salaire. Ce sont aussi des jeunes freluquets qui attendent de leurs papas de faciles moyens de subsistance: leur temps se passe dans les théâtres et leurs forces suisent ....ailleurs Ce sont parfois des patrons qui marchent sur les droits les plus sacrés de leurs employés.

Tous, tas de pharisiens!

Sur tout, et sur tous ils ne cessent de verser à jets continus, le venin de leurs critiques et de leurs calomnies.

Ils n'ont pas changé. "Race de vipères!" disait Notre-Seigneur.

Paul Henri

UN RECORD

Deux villes se disputaient le premier rang dans le monde entier pour le chiffre de leur population: Londres et New-York.

Eh bien! les journaux américains annoncent, avec un tout national que c'est à New-York que revient la palme. Le recensement de cette année ndot les résultats viennent d'être publiés donne à la ville de New-York proprement dite une population de 6 1000 00 habitants, et, en y comprenant les faubourgs, de 8.200.000.

Et dire que d'après le recensement de 1910 la population de New-York ne dépassait pas 4 770 000 habitants en chiffres ronds!

L'immigration.

Ottawa, 4.—D'après le rapport fait au ministre de la Colonisation et de l'Immigration il arrive une moyenne de 18,000 immigrants par mois au Canada en partie des Anglais Le détail des arrivées, pour le mois de juin, donne 8,000 Anglais, 3,000 Ecossais, 1,000 Irlandais et 6,000 Américains.

DE LA PROPRETÉ AU POINT DE VUE DE LA SANTÉ

Si l'on fait usage de la Lessive de Gillett, le nettoyage de la maison devient un travail agréable au lieu d'être une corvée. Elle adoucit l'eau et nettoie tout, à fond, que la saleté soit visible ou non. Elle détruit les bactéries et tous les germes pathogènes, fait disparaitre les obstacles qui obstruent les tuyaux d'égout, les cabinets d'aisances, les éviers, etc. Les glacières sont purifiées et nettoyées avec une cuillerée à thé de Lessive de Gillett dissoute dans deux gallons d'eau.

"LA LESSIVE DE GILLETT RONGE LA SALETÉ"

Faite au Canada.

A Vendre

ou à échanger pour cottage ou terrain près Winnipeg, quart de section non amélioré, 2½ milles de Wauchope, Sask. Ecole et église catholiques. Proche des marchés. Bonne occasion à $20 l'acre. S'adresser à

A. E. HOWEY

PHONE A 9509 — 233 EDIFICE CURRY

Nous avons encore vacants quelques postes de "Vendeur de district" pour notre

"Portecteurs de chèques de poche"

Notre "Protecteur de chèques de poche" coûte $5.00. Perfore et imprime à l'encre comme les machines de haut prix et devrait être vendu à toute personne qui a un carnet de chèques, car à un coût aussi minime personne ne peut courir le risque de voir majorer ses chèques.

Les vendeurs doivent posséder de petits autos et peuvent facilement se faire un profit quotidien de $15 à $20.

Il ne faut que peu de capital.

John Schretlen

420 AVENUE BLOCK — WINNIPEG, MAN.

Fowler Optical Co. Limited

Autrefois Royal Optical Co.

W.R. Fowler, optométriste, le plus ancien de Wpg

AVIS DE DEMENAGEMENT

Nous sommes maintenaut de facon permanente à

340 avenue du Portage

5 portes à l'ouest d'Eaton.

PLACEMENTS avec garantie du Gouvernement Français

--et chance de gagner un million.

¶ Un homme prudent exige deux conditions surtout dans un placement: grande sécurité et bon rendement.

¶ Les obligations à lots du

CREDIT NATIONAL

ont la garantie de sécurité la meilleure au monde: la garantie officielle du gouvernement français.

¶ Elles assurent un intérêt annuel de 5% payable deux fois l'an.

¶ Elles sont exemptes d'impôts français présents et futurs.

¶ De plus, en raison de la baisse temporaire du change, on paie encore au Canada ces obligations de 500 francs moins de la moitié de leur valeur (c'est-à-dire moins de $50.00). Quand le change aura repris son cours normal, le capital placé dans leur achat doublera donc nécessairement.

¶ Enfin ces obligations participent chaque année à plusieurs tirages, toujours sous la garantie de l'état français, et sont remboursables par lots allant de 50,000 francs à un million.

Tous renseignements et liste officielle des numéros gagnants fournis par

SOCIETE GENERALE DU CANADA

LIMITEE

EDIFICE DE LA BANQUE PROVINCIALE, QUEBEC



Pathé

Les disques Pathé peuvent être joués par tout autre gramophone. Ils sont garantis pour mille reproductions. Pas d'aiguilles à changer.

Venez entendre toutes les hautes nouveautés de la musique, reproduites par les disques Pathé, dans nos élégantes salles de musique.

LA MAISON BLANCHE

Magasin à rayons.

ST. BONIFACE, MANITOBA

Pathé Distributors Ltd., Winnipeg

Feuilleton de La Liberté. No 3

"ALORS, ILS LE RECONNURENT"

PAR

Joseph des Verrières

Ils commencèrent à monter vers le bourg, et Jacques reprit, hésitant:

—Pourquoi ne serait-ce pas possible.. si vous le vouliez..

—Mais parce que je suis une étrangère, si malheureuse, et si pauvre.. Parce que votre père..

—Vous n'êtes pas pour moi une étrangère, répondit-il—et il éprouva une douceur extrême à répéter: puisque je vous aime.

Puis sa voix se fit dure:

—Et mon père ne m'empêchera pas de vous aimer.

—Taisez-vous, s'écria-t-elle.

Elle essayait de marcher plus vite, afin d'échapper à l'étreinte de cette conversation. Mais Jacques n'avait pas de peine à demeurer à côté d'elle. Alors, elle étendit la main.

—Oh! restez, restez-là!.. Ne venez pas plus loin.. Oh! que dirait ma mère..

—J'irai bientôt, dit Jacques, demander à votre mère de bénir mon amour.. Mais je n'irai jamais, Mademoiselle, si vous ne me le permettez pas..

—Je n'ai rien à vous permettre ni rien à vous défendre, dit-elle.

Il s'était arrêté.

—Dites, le voulez-vous?

Elle hésita, puis à voix basse:

—Vous savez bien que ce n'est pas possible..

Et le laissant seul, elle s'éloigna.

Plusieurs mois s'étaient écoulés. Jacques avait tenu parole. Il avait apporté son secret et sa prière à la mère de Jeanne Vielly. Il savait maintenant qu'elle ne refuserait pas de les unir, et que la jeune fille accepterait joyeusement son amour, pourvu qu'Antoine Gérard y consentît. Mais il savait aussi que le père opposerait à cet amour une résistance farouche, que jamais Antoine Gérard ne laisserait son fils épouser une étrangère, une pauvresse, dont la famille n'était pas à l'abri de tout soupçon. Jacques se préparait chaque jour à livrer le rude assaut auquel il était résolu, et malgré son amour, et malgré son irritation chaque jour croissante, il n'osait pas.

Mais tout se sait au village, même les secrets du coeur que les yeux et la voix sont impuissants à garder. Depuis plusieurs semaines, Antoine Gérard avait appris que Jacques aimait Jeanne Vielly. Les jeunes gens en bavardaient au bourg; et c'était Claude, l'aîné, qui en avait rapporté la nouvelle à la Chazelette. Jamais le vieillard n'en parlait. Mais il portait cela comme un opprobre. Il n'osait pas le dimanche, comme autrefois, demeurer sur la large place du bourg devant l'église, à deviser avec ses contemporains, ses amis des hameaux éloignés. Il n'allait plus au cabaret tout proche, vider quelques bouteilles en causant des vendanges passées ou prochaines. Il lui semblait que, sur son chemin, les gens se montraient du doigt le vieux vigneron de la Chazelette dont le gars courtisait la fille d'un filou. Pour ne pas traverser dans toute sa longueur la grande rue du village, il partait tout droit au sortir de l'église, et, par une sorte de large impasse qui coupe la ligne des maisons, il rejoignait un sentier creux qui ramène à la Chazelette. Il s'attardait dans ce sentier pour ne pas rentrer plus tôt que de coutume et pour éviter les questions de la fermière. Envers Jacques, il s'efforçait de ne montrer ni brusquerie ni mauvaise humeur, voulant attendre que le gars parlât le premier de ses projets. Mais à mesure que les jours s'écoulaient, une amertume plus profonde envahissait son coeur. Au plus profond de son être, il était blessé; et seul, dans sa fierté, d'une intime et continuelle souffrance, il souffrait.

Car Antoine Gérard avait incarné en lui les fortes traditions de la race et du pays. Il n'avait pas rêvé de faire de ses fils des bourgeois ou des fonctionnaires. Il les voulait, comme lui, paysans de Réginey, unis à des paysannes fortes, dont les familles eussent habité, depuis des temps lointains les fermes des environs. Puis, demeuré lui-même, corps et âme, soumis à l'autorité paternelle jusqu'à ce qu'il eût hérité du vigneronnage de la Chazelette, il ne concevait que ses fils pussent agir autrement avec lui. Et Jacques s'élevait contre sa volonté! Jacques allait le contredire, lui, son père, quand l'honneur de la famille était en jeu! Jacques songeait à épouser Jeanne Vielly, dont Antoine Gérard ne voulait rien savoir, sinon qu'elle n'était pas du pays, et qu'elle avait pour père un malhonnête homme. Cela lui semblait la suprême honte, la dernière déchéance, et jamais, lui, tant qu'il vivrait, il ne permettrait à son fils d'en charger le nom des Gérard.

Les jours se succédaient ainsi; et le temps qui souvent calme les douleurs, cicatrise les blessures, rendait plus irritante au contraire la situation du père et du fils. Le moment approchait pourtant, inévitable, où éclaterait le conflit. Ce fut un dimanche de ce printemps.

Dans la salle commune du rez-de-chaussée, le vigneron, sa femme et ses enfants se trouvaient réunis pour le repas du soir. Jacques manquait encore, et on l'attendait pour se mettre à table. La journée avait été chaude, d'une chaleur trop lourde pour la saison nouvelle, et maintenant l'orage commençait à gronder. De longs éclairs s'allumaient derrière le coteau de Réginey, barrant brusquement le ciel d'une traînée de flamme. Le tonnerre leur répondait en cascades lointaines, qui se rapprochaient à chaque minute. Le vent de tempête s'élevait, secouant les feuilles des hauts marronniers; et de larges gouttes tombaient déjà, avec un crépitement sec, sur les pierres du seuil, sur le sable de la cour.

SUPPRIME UN RHUME EN QUELQUES INSTANTS.

Libère les narines, prévient les éternuements et guérit rapidement la gorge.

Catarrhozone accomplit des merveilles.

Beaucoup de gens laissent leurs rhumes s'épuiser; ils souffrent beaucoup, éternuent partout, jusqu'à ce que finalement tous contractent le mal.

Aujourd'hui les rhumes sont guéris par Catarrhozone avant qu'ils aient le temps de se développer. Cette vapeur guérissante, lourde d'essences pures, soulage immédiatement. Elle emplit les organes respiratoires d'une vapeur douce, guérissante qui libère immédiatement de l'irritation. Les rhumes ordinaires sont guéris en dix minutes. Guérison absolue du catarrhe. Elle agit comme magiquement dans les maux de gorges.

Catarrhozone donne une guérison permanente de la bronchite et des maux de gorge. Il ne s'agit pas d'expérience, mais de guérison complète. Procurez-vous aujourd'hui Catarrhozone et gardez-vous des substituts. Traitement d'une piastre garanti. Moindre: 50 sous. Echantillon: 25 sous. Chez tous les marchands.

—Où peut-il bien être, par ce temps et à cette heure? dit la mère.

Personne ne répondit.

Ils regardèrent le vieillard qui s'était assis près de l'âtre. Il avait le sourcil froncé, le front creusé d'une ride profonde. Puis, comme la nuit venait, la mère éclaira une lampe. Antoine se leva et dit simplement:

—Allons, à table.

Ils obéirent et se mirent à manger, tandis que l'orage se déchaînait. Trois quarts d'heure s'écoulèrent. Enfin, ils entendirent grincer la barrière de la cour; des pas se pressèrent sur le sable. Jacques apparut, couvert d'un manteau tout ruisselant. Il l'étendit sur une chaise, tandis que le père demandait:

—D'où viens-tu?

—Du bourg, dit-il

Et sans prendre sa place à la table commune, il s'approcha du foyer pour sécher ses vêtements.

—Je veux qu'on soit ici à l'heure! dit le père.

—On arrive quand on peut, répondit Jacques.

Un coup de tonnerre ébranla la demeure et peut-être Antoine Gérard n'entendit-il pas la réponse de son fils.

Jacques n'avait pas ce soir-là, passé à Réginey les heures de l'après-midi. Il savait que Jeanne et sa mère devaient se rendre à Saint-Joseph, où se trouve une chapelle fréquentée des bonnes gens du pays. Il s'y était rendu aussi, avec l'espoir de rencontrer la jeune fille, de la voir et de lui parler, loin des yeux curieux des habitants de Réginey. Au retour, il avait offert de les accompagner, et leur résistance instinctive avait fini par céder à cause de l'orage menaçant, de la nuit tombante et de la route où elles craignaient de se trouver seules sous la tempête. Il ne les avait quittées qu'au seuil de leur maison, transi par la pluie et le vent mais saines et sauves; puis, en courant, sachant bien que son père serait mécontent de son retard, il était rentré à la Chazelette.

—Que faisais-tu au bourg, dit le vieillard, pour ne pas être ici avant l'orage?

Jacques n'eut pas le temps de répondre.

L'aîné s'était mis à dire, avec un rire stupide:

—Il sort de chez les Veilly!..

Le père bondit à demi vers le maladroit qui ravivait ainsi sa plus cruelle souffrance. Jacques s'était aussi retourné vers son frère, les poings serrés, les yeux brillants. Et il s'écria avec colère:

—Je vais chez qui il me plaît!

—C'est donc vrai? dit le vieillard.

—Oui, dit Jacques, les dents serrées.

—C'est cette fille que tu aimes?

—Oui!

—Cette pauvresse cette étrangère?..

—Vous n'avez pas le droit de l'insulter: vous ne la connaissez pas..!

—La fille d'un coquin! ricana encore l'aîné.

Cette fois, la main de Jacques s'abattit rudement sur le visage de Claude. Celui-ci se levait, rouge de honte, pour se jeter sur son frère. Le père l'arrêta d'un mot.

—Assez! fit-il. C'est à moi qu'il aura affaire.

Et de nouveau, se tournant vers Jacques, il reprit, presque suppliant:

—Tu ne l'épouseras pas?

—Je l'épouserai, si je veux.

—Tu ne nous feras pas cette honte?

—Ce n'est pas une honte d'épouser une honnête fille.

—Elle n'est pas du pays!

—Elle en sera.

—Elle n'a rien.

—Nous travaillerons!

—Son père..

—C'est un mensonge que l'on raconte.

—Et si je te le défends?

—Vous n'avez pas le droit.

—Je te le défendrai!

—Je n'obéirai pas!

—Tu n'obéiras pas?

—Si vous osez me le défendre, vous êtes un mauvais père!

—Va-t'en!

La main du vieillard se levait et montrait la campagne où rageait la tempête. Jacques était demeuré debout, muet, comme sans comprendre. La mère et les enfants avaient tressailli. Une supplication se lisait dans leurs yeux. Un éclair illumina soudain la salle.

—Va-t'en, répéta le père, je te chasse! tandis que le tonnerre éclatait tout proche.

La mère se précipitait les mains jointes:

—Non, non.. Antoine, il t'obéira!

Mais Jacques n'avait pas attendu. Il ouvrit la porte. Une bourrasque de vent et de pluie entra dans la pièce. Un éclair l'éblouit. Il recula d'un pas. Puis il se jeta au dehors; alors, dans la nuit et dans la tempête, il cria:

—Je n'ai plus de père, maintenant! Je puis t'aimer, Jeanne Veilly!

Ce fut chez une vieille tante qui demeurait aux Forchets, à peu de distance de la Chazelette, que se réfugia ce soir-là, le jeune homme. Le lendemain, à force d'instances, il obtint d'y rester quelques jours. Puis il chercha à se louer comme domestique. Ce ne fut pas chose facile: tout le village savait son histoire, et instinctivement l'on s'écartait de lui. Un vieux vigneron l'accepta enfin. Jacques ne demandait pas davantage: il gagnerait sa vie sans quitter Réginey.

Il ne voulut laisser à personne le temps d'apprendre à Jeanne et à sa mère ce qui s'était passé Mais lorsqu'il eut, ce matin même raconté la scène de la veille, Jeanne se redressa, très fière:

—J'aurais été trop heureuse d'être votre femme, Jacques, dit-elle, mais je ne veux pas être une sujet de ressentiment entre vous et les vôtres. Retournez auprès de votre père.. et oubliez Jeanne Veilly.

Jacques répondit:

—Je ne pourrai cesser de vous

Rien ne vaut comme vermifuge et destructeur de vers que les Poudres de Miller contre les vers. A la vérité, il est peu de remèdes qui puissent se réclamer des mêmes mérites. Les mères qui connaissent ce remède y ont recours dès que se manifeste chez leurs enfants le premier symptôme de l'apparition des vers, sachant que c'est un remède de toute confiance qui soulagera immédiatement et de façon permanente.

UN COLONEL AMERICAIN DONNE UN AVIS GRATUIT AUX RHUMATISANTS

Il affirme qu'aujourd'hui c'est pure folie de souffrir

Vous ne pouvez pas vous libérer du rhumatisme tant que votre organisme sera faible et épuisé.

Vous devez d'abord le refaire et lui donner la force de combattre le mal.

Ferrozone guérit parce qu'il restaure, parce qu'il renouvelle le sang et détruit l'acide urique et les poisons qui sont la cause du rhumatisme.

Voici la preuve même que Ferrozone guérit.

Le colonel H. M. Ross, de Edwards, St-Lawrence Co., un des plus vieux héros de la Guerre Civile, a été complètement restauré par Ferrozone. Lisez sa déclaration:

"Je ne pouvais pas marcher sans l'aide d'une canne et encore le faisais-je difficilement.

"J'étais complètement perclus par le rhumatisme.

"C'était plus souffrant que ce que j'ai dû endurer sur le champ de bataille.

"Après avoir épuisé tous les efforts de mon médecin, j'eus recours à Ferrozone.

"Il se produisit alors un rapide changement.

"Ferrozone me soulagea immédiatement, allégea mes douleurs et supprima la raideur dans les articulations.

Ferrozone m'a guérit complètement. Je puis sauter et courir comme à quarante ans.

Soyez sage. Si votre remède remède n'est pas bon, mettez-le de côté.

Ne faites pas d'expérience. Partout Ferrozone est réputé un remède qui guérit. Pourquoi ne pas vous en procurer une provision aujourd'hui. Le plus tôt vous commencerez à prendre du Ferrozone, le plus tôt vous vous sentirez bien Prix: 50 sous la boite ou six pour $2.50. Chez tous les marchands ou directement par la poste de The Catarrhozone Co. Kingston, Ont.

aimer. Et rien ne me fera retourner chez mon père.

Mais la jeune fille demeurait inébranlable.

Elle ne voulait pas subir cette humiliation trop cruelle d'être méprisée chaque jour par ceux dont elle portait le nom; elle se révoltait à cette pensée d'être pour eux une étrangère, et pour Jacques un sujet de honte. Là-bas, à la Chazelette, à tous les amis qui essayaient d'intercéder pour son fils, le père Antoine répondait:

—Lorsque Jacques rentrera ici, ce sera pour m'obéir.

Et les semaines s'écoulaient et n'apportaient aucun changement à cette insoluble situation. L'existence de paria et de solitaire que Jacques menait à Réginey lui devenait un supplice. Le terme du conflit était proche. Mais, au lieu de calmer les ressentiments et les colères, l'événement imprévu qui bientôt réaliserait tous les rêves de Jacques devait consommer du même coup, entre le père et le fils, l'irréparable brisure.

Dans les premiers jours du mois d'août, la mère de Jeanne Veilly, dont les forces étaient épuisées, tomba tout à coup malade. Elle devina sa fin prochaine. Alors une angoisse l'étreignit à la pensée de laisser sa fille seule au monde, sans soutien et sans famille.

Et elle se souvint de Jacques Gérard.

—Jeanne, dit-elle, je sens que c'est fini et que je m'en vais. Il est juste que je m'en aille.. Mais je ne voudrais pas te laisser tout à fait orpheline. Je mourrais tranquille, du moins, si je savais que vous soyez deux pour travailler en vous aimant.

Jeanne résistait encore.

Elles consultèrent le curé de Réginey, qui seul peut-être avait su les consoler et les soutenir.

—Jacques Gérard a été coupable envers son père, dit le prêtre, mais sa vie et son avenir lui appartiennent. Pourquoi n'accepteriez-vous pas aujourd'hui son amour?

Quelques jours plus tard, sitôt remplies les formalités nécessaires dans l'église neuve de Réginey, le prêtre bénissait l'union des deux jeunes gens. Tout entier à son bonheur, Jacques se résignait d'un coeur léger à l'absence de tous les siens. Jeanne était heureuse aussi, mais navrée à la fois: elle aimait trop Jacques Gérard pour ne pas souffrir, et plus que lui, de cette solitude trop aisément acceptée et qui pourrait lui peser un jour.

Au fond de la Chazelette, le vieillard demeurait plus sombre et plus aigri que jamais.

Comme si elle eût attendu cette dernière consolation, après avoir beaucoup travaillé et beaucoup souffert en ce monde, la mère de Jeanne Veilly s'éteignit doucement entre les bras de ses enfants. Ils l'accompagnèrent jusqu'au cimetière du village. Et maintenant que rien ne les retenait au pays, souffrant de sentir autour d'eux les défiances et les antipathies qui s'élèvent toujours dans les sociétés trop restreintes contre les isolés volontaires, ils résolurent de quitter Réginey, de partir pour la grande ville, pour recommencer leur existence.

Jacques voulut pourtant revoir la Chazelette, dire un adieu suprême aux souvenirs de son enfance et à l'âme des choses. On touchait à la fin de la période des vendanges. Blotti dans un buisson, un matin, il épia le départ du père et des enfants; et quand il vit que sa mère était seule à la maison, alors à grands pas, se cachant comme un voleur, il pénétra dans la cour et s'arrêta sur le seuil.

Elle l'aperçut.

—Toi, toi.. ici, dit-elle.

—J'ai attendu, répondit-il, que le père fût parti. Je voulais vous voir seule, vous, maman, pour vous dire adieu..

—Adieu?

—Oui.. je ne peux plus rester ici. C'est trop dur. Ils me traitent tous comme un étranger. Alors je m'en vais *avec elle*.. Nous quittons le pays, pour toujours!

Un sanglot avait passé dans sa voix, et il répéta:

—Pour toujours!

—Oh! Jacques!.. disait-elle.

—Je ne reverrai plus la Chazelette.. Mais je voudrais que vous me pardonniez, vous, maman, de tout le chagrin que je vous fais.. Moi aussi, voyez-vous, j'ai souffert..

Elle pleurait.

—Pour toujours?.. Pour toujours?.. demanda-t-elle encore.

—Qui sait?.. dit-il, n'ayant plus le courage de la désespérer. Oui, plus tard.. peut-être.. après bien des années.. Mais non, cela n'est pas possible.... Vous savez bien que le père..

Il n'osa pas achever.

Le souvenir du vieillard, brusquemment rappelé entre eux, les effraya.

—S'il me trouvait ici! murmura-t-il.

Elle lui ouvrit ses bras et l'embrassa longuement.

—Adieu, maman!

Ils ne se sentaient plus la force de se détacher de cette étreinte. La mère sanglotait maintenant sur l'épaule de Jacques en répétant comme un refrain:

—Jacques.., mon petit.., Jacques, mon enfant..

Un souffle de vent qui passa dans les feuilles les fit se redresser tous les deux.

Jacques murmura encore:..

—Adieu!

Il sortit, regarda de droite à gauche si personne ne l'apercevait. Il courut jusqu'à la barrière; au moment de la franchir, il se retourna vers la maison. Sa mère était debout sur le seuil. Elle avait les bras étendus et elle lui cria:

—Adieu, Jacques; adieu, mon gars!

Il prît à travers champs de peur de rencontrer quelqu'un sur le chemin. Il gravit le coteau qui porte le village, et là se retournant une dernière fois vers la masse sombre que faisaient, dans le fond le château, la métairie et les marronniers qui les enveloppent, il leva son chapeau en criant:

—Adieu! Adieu, la Chazelette!

Ils s'en allèrent à Lyon, heureux de s'aimer et de se dévouer l'un pour l'autre.

Ce furent durant les premiers jours, des difficultés et des privations sans nombre. A la fin, cependant, Jacques trouva du travail. Jeanne put continuer de faire quelques ouvrages de couture. Un an après, les deux jumeaux, Adèle et André, vinrent au monde Trois ans plus tard, ce fut Claudette. Dans les mansardes étroites en plein faubourg de la Guillotière, les enfants grandirent peu à peu, malgré l'air vicié d'exhalaisons malsaines, malgré tout ce qui manquait à leur éducation de précautions et de soins coûteux.

Le père et la mère travaillèrent de toutes leurs forces pour élever les petits. Grâce à Dieu, la maladie et le chômage leur furent épargnés. Lorsque Jacques entra à l'usine des câbles électriques, puis lorsqu'il devint chef de machine, il y eut un peu plus de joie et d'aisance au foyer. Les mois, les années s'écoulèrent. Leur vie demeurait toujours semblable: simple, paisible et aimante.

L'Exterminateur de Vers de Mother Graves est un remède sûr et certain pour l'enfant qui souffre des vers.

Merveilleux remède. Donne la régularité. Guérit la constipation

Comme vous tenez à la vie, n'employez jamais ces remèdes qui ruinent l'organisme.

La constipation est grave, mais les cathartiques sont encore pis.

Quand les intestins sont constipés et que vous souffrez de l'estomac et de la tête, essayez les Pilules du docteur Hamilton Elles agissent si doucement que vous en sentirez à peine l'action et cependant elles sont si efficaces que tout les système des intestins en est stimulé.

Les Pilules du docteur Hamilton font doucement fonctionner les intestins.

Elles tonifient le foie et les intestins.

Elles renouvellent le sang.

Elles aident à digérer.

Elles suppriment les maux de tête.

Elles mettent fin aux gaz d'estomac,

Elles préviennent la biliosité.

Les Pilules du docteur Hamilton sont plus qu'un remède des intestins car elles sont un gatif et un tonique. Ceux qui se sentent fatigués, épuisés, mélancoliques, ceux qui souffrent fréquemment de rhumes de bile, de maux de l'estomac, ne sauraient trouver de meilleur remède.

Vous ne prenez aucun risque en usant des Pilules du docteur Hamilton car elles sont garanties guérir.

Faites d'après la formule d'un grand médecin, les Pilules du docteur Hamilton donneront à votre organisme ce dont il a besoin. En vente partout. 25 sous la boite.

Jacques n'avait pas perdu son caractère trop rude, enclin à de subites colères. L'exquise nature de Jeanne l'adoucissait peu à peu. Elle l'entourait de son affection attentive. Ils se suffisaient ainsi l'un à l'autre, n'ayant plus de famille et n'ayant pas cherché à se faire d'amis autour d'eux.

Rarement, très rarement, ils évoquaient le souvenirs des années à Réginey. C'était pour eux un mauvais rêve que l'on chasse et qui s'efface par degrés. Ils n'avaient point de nouvelles de ceux qui demeuraient là-bas. Il semblait qu'un voile s'était étendu, séparant pour jamais leur existence ancienne de celle qu'ils vivaient aujourd'hui.

Privée du soutien des habitudes séculaires et de l'entraînement du milieu, la foi, qui n'avait jamais été bien vive dans l'âme du jeune homme, avait fini par s'éteindre tout à fait. Au contact des camarades d'atelier et d'usine, il avait bientôt désappris ce qui lui restait de vagues croyances et de pratiques routinières. Le journal qu'il achetait en se rendant au travail et qu'il trouvait entre les mains de presque tous ses camarades, c'était la feuille haineuse, versant pour un sou par jour le mensonge aux intelligences. Venu soudain en cette ville où il ne connaissait personne, en un quartier immense et populeux, aucun prêtre n'avait pu le rencontrer, l'éclairer et le soutenir. Et lorsque Jeanne demeurée comme autrefois, profondément pieuse, apprenait à ses enfants à connaître et à bénir le Dieu des petits et des humbles, lui, le père restait silencieux, refusant de s'associer à la prière commune que pourtant il respectait. Un dernier détail achèvera de caractériser cette famille étrange— si semblable à tant d'autres familles— unis par l'affection la plus confiante et séparée comme en deux groupes par la divergence profonde de l'orientation religieuse des âmes: tandis qu'André fréquentait l'école des Frères, on envoyait Adèle et Claudette à l'école communale.

Jacques n'avait connu jusqu'ici que par ouï dire les âpres luttes sociales, qui tout auprès de lui dressaient les uns contre les autres ceux qui possèdent et ceux qui n'ont rien. A l'usine, parmi ses camarades, il y avait bien parfois des colères sourdes et des révoltes profondes. Mais personne n'était venu coordonner et unir les imprécises aspirations qui s'élevaient dans les âmes; personne encore ne s'était levé pour faire de ces ouvriers, soit une armée de violence et de haine, soit une force pacifique de méthodique conquête et de lente évolution.



Pas de taxe ajoutée
aux prix des
COLUMBIA
Grafonolas et disques

Le prix des grafonolas et disques Columbia n'a pas augmenté. Le nouveau budjet du ministre des finances du Canada "n'a pas ajouté de nouvelles taxes sur les Grafonolas et Disques Columbia". Vous payez exactement le même prix qu'avant ce budjet.

Grafonola Columbia Modèle Standard jusqu'à $360.

Jouissez de la meilleure musique au monde

Achetez maintenant votre Grafonola Columbia.
Achetez vos disques Columbia comme à l'ordinaire.

Voici quelques disques Columbia qui feront vos délices:

Hold the Fort, et In the Sweet Bye and Bye, Temple Quartette. R4017, $1.00
The Bells of St. Mary's, George Meader, Tenor, avec Orchestre et cloches, et Vale of Avon March, Winate's Band. R4020, $1.00
Venetian Moon, Duet, James and Harrison, et My Isle of Golden Dreams, Tenor, Solo, Harrison. A2954, $1.00
Highland Fling and Sword Dances, Bagpipe Solo, et Shean Trews, Irish Jig and Sailors Hornpipe, Bagpipe Solo. R4022, $1.00
County Fair at Punkin Center, Cal Stewart (Uncle Josh), et Jim Lawson's Hogs, Cal Stewart (Uncle Josh). A2947, $1.00
Ding Toes, Fox-Trot, et Typhoon Fox Trot. Piano Duet by Banta and Akst. A2953 $1.00

Venez entendre les dernières nouveautés françaises et anglaises

Au Magasin à Rayons

La Maison Blanche Saint-Boniface

VENTE D'ECOULEMENT

Commencant VENDREDI, le 13 août et finissant SAMEDI, le 21 août, 1920

Le but de cette vente est, comme l'indique le titre, d'écouler notre stock.

Nous désirons liquider toutes nos marchandises d'été pour faire place aux marchandises d'automne et d'hiver, qui commencent à arriver déjà, et principalement pour ne pas être encombré avec de la marchandise d'été jusqu'à l'année prochaine.

Les prix auxquels nous offrons ces marchandises sont des prix de sacrifice et nous ne doutons point que notre clientèle en profitera dans toute la mesure possible.

Toute commande par la poste sera remplie promptement et soigneusement.

Vêtements pour hommes et garçons

COMPLETS

Complets en tweed de nuance foncée. Bien faits. Rég. $25.00. Prix d'écoulement — **$16.95**

Quarante complets de divers modèles et de diverses nuances, groupés ensemble pour être vendus au même prix. Dans le lot il y a des modèles pour jeunes hommes ainsi que pour les personnes plus âgées. Régulier $35.00 et $40.00. Prix d'écoulement — **$25.00**

Complets en tweed d'excellente qualité. Un grand choix de dessins. Modèles pour jeunes hommes; quelques-uns pour personnes plus âgées. Taillés à la main, ces complets offrent une valeur spéciale à $45.00 et $50.00. Prix d'écoulement — **$34.50**

Complets en tweed de la meilleure qualité. Les nuances et les dessins les plus en vogue. Taillé à la main dans les modèles pour jeunes hommes ou simple. Ces vêtements représentent tout ce qu'il y a de plus beau et de plus parfait comme complets. Régulier $60.00 à $70.00. Prix d'écoulement — **$53.95**

COMPLETS EN SERGE

Complets en serge bleu-marine seulement. Bien taillés. Rég. $38.00. Prix de vente — **$29.50**

Les meilleurs complets en serge noire ou bleu marine. Taillés à la main et faisant à merveille ces complets sont l'expression la plus complète d'une confection parfaite. Régulier: $55.00 et $60.00. Prix d'écoulement — **$48.50**

COMPLETS POUR GARCONS

Offre insurpassable.

Nous avons réuni en un groupe un ensemble de complets en tweed de diverses qualités et nuances dont la valeur régulière est de $12.50 à $15.00. Grandeurs: 27 à 35. Nous les écoulons à — **$9.95**

PANTALONS

Pantalons en tweed de bien forte qualité. Bien taillés. Rég. $4.50. Prix de vente — **$3.45**

Imperméables

Imperméables, fini étoffe. Diverses nuances. Régulier $18.00 à $22.00. Prix de vente — **$13.45**

Imperméables en tweed de diverses nuances. Qualité extra. Rég. $27.50 et $30.00. Prix d'écoulement — **$21.95**

Imperméables pour garçons. Régulier $5.00 à $6.50. Prix d'écoulement — **$3.95**

CHAPEAUX

Chapeaux en panama "Toyo" pour hommes. Régulier $4.00 à $5.00. Prix d'écoulement — **$1.95**

Chapeaux en paille pour hommes. Régulier $1.50 à $2.00. Prix d'écoulement — **95c**

MEUBLES ET LITERIE

Matelas recouverts de bon coutil de fantaisie. Rembourrés de bon varech et superposés d'un côté de feutre coton. Largeurs: 36, 42, 48 et 54 pouces. Pour emballage ajoutez-y 75 sous extra. Rég. $6.75. Prix de vente — **$5.95**

Sommiers à ressorts, entièrement faits d'acier verni noir. Le plus solide article de son genre. Régulier: $9.00 à $10.00. Spécial — **$8.45**

Sommiers en fil de fer. Cadre en bois hygiénique. Supports en barre d'acier dans le centre. Grandeur: 36, 42, 48 et 54 pouces. Rég. $5.75. Spécial — **$4.75**

Lit en métal émaillé blanc. Grandeurs: 36, 42, 48 et 54 pouces. Rég. $6.75. Spécial — **$5.75**

10% DE RABAIS

Sur toutes les chaises de cuisine et de salle à diner ainsi que sur les tables de cuisine.

15% DE RABAIS

Sur tous nos autres meubles dont le choix est très grand: tables de salle à dîner, buffets, armoires, chiffoniers, dressoirs, lavabos, divanettes, davenports, sofas, canapés, tables de salon, etc.

BOCAUX A CONFITURE

Bocaux en cristal pour les conserves

DESSUS VISSANTS—

Capacité, 1 chopine. La douzaine	$1.25
Capacité, 1 pinte. La douzaine	$1.40
Capacité ½ gallon. La douzaine	$1.70

DESSUS A RESSORTS—

Capacité 1 chopine. La douzaine	$1.30
Capacité 1 pinte. La douzaine	$1.50
Capacité ½ gallon. La douzaine	$1.80

ANNEAUX A BOCAUX

Anneaux en caoutchouc blanc. Spécial: 2 douzaines pour — 15c

SOUS-VETEMENTS

Sous vêtements en balbriggan pour hommes. Régulier $1.00. Prix d'écoulement — **69c**

Caleçons en balbriggan. Pour garçons. Prix d'écoulement — **25c**

Combinaisons en balbriggan. Pour garçons. Rég. $1.25. Prix d'écoulement — **89c**

CHEMISES

Chemises de travail pour hommes et garçons. Régulier $1.25 et $1.50. Prix d'écoulement — **99c**

Chemises de travail de très solide qualité pour hommes. Régulier: $2.35. Prix d'écoulement — **$1.69**

GANTS

Gants de travail pour hommes Régulier: $1.00. Prix d'écoulement, la paire — **69c**

OCCASION SPECIALE

Chemises négligé, blanc et crême. Col détachable. Pour garçons. Rég. $1.25. Prix de vente — **69c**

Chemises négligé. Blanc seulement. Col attaché. Pour hommes. Rég. $2.00. Prix de vente — **$1.29**

CHAUSSETTES EN COTON

Blanc seulement. Pour hommes. Régulier: 50 sous. Prix de vente — **29c**

Chaussettes en Lisle blanc seulement. Belle qualité. Régulier: 75c. Prix d'écoulement — **49c**

CRAVATES

Cravates en soie. Dans les nuances les plus recherchées. Régulier $1.00. Prix d'écoulement — **69c**

Rayon de Chaussures

POUR FILLETTES

Soulieur escarpins ou sandales romaines. Cuir verni ou noir mat. Pointures: 11 à 2. Régulier: $4.25. Prix de vente — **$2.95**

Sandales jaunes pour fillettes et garçons. Pointures: 11 à 2. Régulier: $2.00. Prix de vente — **$1.49**

Soulieurs escarpins ou à 1 courroie. Bonne semelle en cuir d'élan. Pointures: 11 à 2. Régulier: $1.75. Prix de vente — **99c**

Bottines et sandales romaines en toile blanche pour fillettes et enfants. Pointures: 6 à 10½. Régulier: $2.00. Prix de vente — **$1.19**

Souliers escarpins à courroies pour fillettes. Pointures: 8 à 10½. Rég. $3.00. Prix de vente — **$1.99**

POUR BEBES

Souliers escarpins ou sandales romaines en cuir verni. Pointures: 0 à 5. Prix régulier: $1.50. Prix de vente — **99c**

Rayon de Chaussures

POUR HOMMES

Un lot de bottines élégantes en cuir noir mat ou acajou, ou en cuir de veau. Forme anglaise pointue ou bout relevé. Pointures: 5½ à 11. Régulier à $11.00. Prix de vente — **7.95**

Les bottines les plus élégantes en cuir acajou noir mat ou gris avec dessus en suède ou noir mat. Forme anglaise ou à bout relevé. Pointures 5½ à 11. Rég. $15.00. Prix de vente — **$10.95**

Bottines de travail, en cuir d'élan de la plus solide qualité. Noires ou jaunes. Célèbre marque Williams. Pointures 6 à 12. Rég. $8.00. Prix de vente — **6.45**

Un lot de bottines de travail consistant de chaussures à moisson ou faites en peau de mule. Régulier $3.75. Prix d'écoulement, la paire — **$2.29**

POUR GARCONS

Bottines en cuir box de la plus solide qualité. Faites entièrement en cuir, garanties bien durer. Pointures 1 à 5. Rég. $6.50. Prix de vente — **$4.95**

Un lot de bottines en cuir fendu. Pointures: 1, 4 et 5 seulement. Rég. $3.95. Prix d'écoulement — **$2.95**

POUR GARCONNETS

Bottines en cuir box, très solide. Pointures: 11 à 13½. Rég. $4.00 à $4.50. Prix de vente — **$2.95**

Bottines "KORKER" pour garçons.

Nous avons rassemblé dans un lot ces célèbres bottines, pointures de 8 à 2, pour petits et grands garçonnets. Prix régulier: jusqu'à $6.00. Prix d'écoulement — **$3.95**

POUR PETITS GARCONNETS

Bottines en cuir box ou cuir noir mat. Pointures: 8 à 10½. Régulier: jusqu'à $4.00. Prix de vente — **$2.95**

POUR DAMES

Un lot de bottines en toile blanche ou champagne. Semelles en cuir ou en caoutchouc. Talons bas ou hauts. Aussi quelques paires de souliers, escarpins dans l'ensemble. Régulier $4.00. Prix d'écoulement, la paire — **$1.49**

Bottines en toile blanche ainsi que beige. Talons, modèle Louise. Couverts ou non. Toutes les pointures. Régulier: $5.00. Prix de vente — **$2.95**

Souliers à lacets ou escarpins en toile blanche. Talons français ou militaires. Pointures: 2½ à 7. Régulier: $3.50. Prix de vente — **$1.95**

Souliers en chevreau fin noir ou brun. A lacets. Talons militaires ou français. Pointures: 2½ à 7. Régulier: $8.00. Prix de vente — **$4.95**

Souliers escarpins en cuir verni pour jeunes filles. Ces souliers sont à talons bas pour les élèves ou dames qui n'aiment pas un talon haut. Pointures: 2½ à 7. Rég. $4.00. Prix de vente — **$2.95**

Soulieurs escarpins ou à lacets. Cuir verni. Talons français ou militaires. Pointures: 2½ à 7. Rég. $6.50. Prix de vente — **$3.95**

SOUS-VETEMENTS

Camisoles et caleçons. Manches courtes ou sans manches. Rég. 75c. Prix d'écoulement, le vêtement — **49c**

Camisoles et caleçons pour enfants. Régulier: 25c à 35c. Prix d'écoulement, le vêtement — **19c**

Caleçons noirs pour fillettes. Régulier 50c. Prix d'écoulement — 35c

Combinaisons de belle qualité pour dames. Régulier $1.25. Prix d'écoulement — **69c**

BAS

Bas noirs, blancs ou bruns pour dames et enfants. Rég. 35c et 40c. Prix d'écoulement, la paire — **25c**

Bas en silkoline, noir ou brun-foncé, pour enfants. Régulier 60c. Pointures 5 à 8. Prix d'écoulement, 3 paires pour — **$1.00**

Bas finis Lisle, brun-foncé, bleu-marine ou gris. Régulier 75c. Prix d'écoulement, la paire — **39c**

Bas, fini soie, ainsi qu'en soie pure, blanc, noir, champagne, gris et gris-argent. Régulier: $1.25. Prix d'écoulement, la paire — **69c**

Bas en soie pure de la meilleure sorte. Bleu-marine et blanc. Régulier $3.00. Prix d'écoulement, la paire — **$1.99**

BLOUSES POUR GARCONS

Blouses lavables pour garçons. Régulier $1.45. Prix d'écoulement — **89c**

Blouses pour garçons et fillettes. Régulier: 40c et 50c. Prix d'écoulement — **29c**

OFFRE EXCEPTIONNELLE

Nous avons groupé ensemble un lot de robes pour enfants, des Rompers et des tabliers pour fillettes. Régulier: $1.00 à $1.25. Prix d'écoulement, le vêtement — **69c**

Camisoles en soie pour dames. Régulier: $1.75. Prix d'écoulement — **95c**

ARTICLES POUR DAMES

Costumes-tailleurs. Prix réduits presque de moitié.

5 costumes seulement en serge brune ou bleu-marine. Qualité valant bien $25. Prix d'écoulement — **$13.95**

6 costumes seulement en tweed ou en étoffe quadrillée. Rég. $35.00. Prix d'écoulement — **$19.50**

10 costumes seulement, faits en serge bleu-marine de qualité supérieure. Prix à compter de $44.50 à $49.50. Prix d'écoulement — **$32.95**

8 costumes seulement en serge bleu-marine ou en tricotine de la meilleure qualité. Régulier: $54.50 à $59.50. Prix d'écoulement — **$39.50**

ROBES

6 robes seulement en voile. Prix jusqu'à $15.00. Prix d'écoulement — **$8.95**

8 robes seulement en voile de parfaite qualité. Rég.: jusqu'à $21.50. Prix d'écoulement — **$13.95**

Robes en popeline de soie, bleu-marine, vineux, bleuroyal et brun. Rég. $15.00 à $16.50. Prix d'écoulement — **$12.95**

6 robes seulement en tricolette de soie brune ou bleu-marine. Rég. $29.50. Prix d'écoulement — **$19.95**

15% DE RABAIS

sur toutes nos robes en soie, serge, georgette

MANTEAUX

Manteaux en serge noire ou bleu-marine. Rég. $21.50. Prix d'écoulement — **$14.95**

Manteaux en serge noire ou bleu-marine. Rég. $23.50 et $26.50. Prix d'écoulement — **$17.95**

12 manteaux seulement en étoffe silverton, velours ou Polo. Rég. jusqu'à $39.50. Prix d'écoulement — **$22.95**

Manteaux pour bébés.

Nous avons réuni en un seul groupe un lot de manteaux de bébés. Divers modèles. Régulier jusqu'à $4.50. Prix d'écoulement — **$1.95**

Vous trouverez dans l'ensemble des grandeurs pour enfants jusqu'à l'âge de quatre ans.

JUPES

Occasion sans pareille.

Jupes "Tub" lavables. Rég. à $2.75. Prix d'écoulement — **$1.00**

Pas de commandes par téléphone, poste ou C.O.D.

TABLIERS

Tabliers entiers. Régulier $1.25. Prix d'écoulement — **99c**

GANTS

Gants en soie pour dames. Régulier: $1.25. Prix d'écoulement — **89c**

Gants en soie de qualité supérieure. Régulier: $2.45. Prix d'écoulement, la paire — **$1.79**

Grandeurs pour enfants de 2 à 9 ans.

Robes en guignan fin pour enfants. Régulier $2.50 à $2.75. Prix d'écoulement — **$1.89**

UNE FOULE

d'autres article seront vendus à des prix énormement réduits.

Jupes en tweed ou lustrette quadrillée. Il nous reste encore environ 25 jupes. Régulier à $8.50. Prix d'écoulement — **$4.50**

10% DE RABAIS

Sur toutes nos jupes durant cette vente.

MODES

Formes à chapeaux et chapeaux garnis. Rég. $5.50. Prix d'écoulement — **$1.49**

Chapeaux garnis. Le restant de nos chapeaux d'été. Rég. $7.50 à $14.50. Prix spécial d'écoulement — **$3.45**

Venez de bonne heure et faites-en le meilleur choix.

Chapeaux de paille pour enfants. Régulier $1.50. Prix d'écoulement — **95c**

Chapeaux de paille pour enfants. Rég. $2.25. Prix d'écoulement — **$1.29**

Chapeaux pour fillettes et enfants. En paille ou en soie. Rég. à $3.25. Prix d'écoulement — **$1.95**

Bonnets en soie pour bébés. Régulier: $1.25 à $1.50. Prix d'écoulement — **89c**

Bonnets en soie pour bébés. Rég. $1.75 à $2.25. Prix d'écoulement — **$1.29**

OCCASION TRES RARE

Manteaux en cravenette, excellents contre la pluie ainsi que contre la poussière. L'idéal pour les dames de la campagne. Rég. $8.50 à $15. Prix d'écoulement — **$4.95**

BLOUSES

Blouses en soie tricolette ou georgette. Modèle russe. Tout ce qu'il y a de plus chic et de plus récent. Rég. $16.50 à $19.50. Prix d'écoulement — **$13.45**

Blouses "Middy" pour dames. Régulier: $2.50. Prix d'écoulement — **$1.69**

Blouses en linon ou en voile de qualité extra. Régulier à $2.50. Prix d'écoulement — **$1.69**

Blouses "Middy" pour fillettes. Régulier $2.45. Prix d'écoulement — **$1.49**

10% RABAIS

Sur toutes nos autres blouses en soie.

RAYON D'EPICERIES

Reductions spéciales pour la moisson

Pommes sèches. Spécial la livre	25c
La boite de 25 livres	$5.75
Pruneaux secs. La boite de 25 livres	$4.95
Figues pour cuire—2 livres pour	25c
Le panier de 23 à 24 livres. La livre	11c
Gros raisins de table—La livre	29c
La boite de 25 livres	$6.75
Sirop de blé d'inde—	
La chaudière de 5 livres	78c
La chaudière de 10 livres	$1.50
La chaudière de 20 livres	$2.95
Sirop Lily White—	
La chaudière de 5 livres	85c
La chaudière de 10 livres	$1.65
La chaudière de 20 livres	$3.20
Sirop d'érable pur—	
Le bidon de ½ gallon	$2.15
Le bidon d'un gallon	$4.10
Confitures pures: fraises, framboises, groseilles, "black currants". La chaudière de 4 livres	$1.30
Melasse pour faire à manger—Petite boite de 2 livres	13c
Chaudière de 10 livres (appr.)	70c
Apricots conservés—Spécial, la boite	32c
Pèches conservées—Très grosses boites. La boite	57c
Prunes bleues—Qualité extra. La boite	25c
Tomates conservées—Spécial, 3 pour	65c
La caisse de 24 boites	$4.95
Pois conservés—La boite	20c
La caisse de 24 boites	$4.50
Blé d'inde conservé—La boite	20c
La caisse de 24 boites	$4.45
Catsup Smith—La meilleure qualité. Gros bidon de 1 gallon. Spécial, le bidon	$1.05
Fèves au lard. Delmonte. Grosse boites. Spécial, la boite	19c
La douzaine	$2.10
Saumon pâle—La boite	20c
La douzaine	$2.30

Sucre blanc, le sac de 100 livres — $26.00

Sucre jaune. Le sac de 100 livres — $25.00

Avec autres épiceries. Du sucre seulement, nous ne vendrons pas.

Saumon rouge—La boite	35c
La douzaine	$4.00
Huile à salade—Le gallon (Poids net: 9 livres)	$3.35
Lait St-Charles—Deux boites pour	35c
La douzaine	$1.95
Fèves blanches—4 livres pour	35c
Le minot (60 livres)	$5.00
Poids ronds—Cuisent. Spécial, 4 livres pour	25c
Le minot (60 livres)	$3.00
Riz Siam—La livre	15c
25 livres	$3.35
Cornflakes Kellogg—2 paquets pour	25c
Riz soufflé—La boite	18c

FARINE

24 livres	$2.00
49 livres	$3.90
98 livres	$7.65
Gruau—La boite	35c
Le sac de 20 livres	$1.65
Le sac de 40 livres	$3.10
Le sac de 80 livres	$6.00
Thé noir Sunbeam—Spécial, la livre	60c

Réductions spéciales pour la moisson

Café vert Rio—La livre	33c
10 livres pour	$3.10
Café vert "Santos"—La livre	44c
10 livres pour	$4.25
Café moulu ou grillé—La meilleure sorte. La livre	55c
10 livres pour	$5.25
Poudre à pâtes. Nabob—La boite	25c
Poudre à pâtes. White Star—La boite de 3 livres	70c
La boite de 5 livres	$1.05
Saindoux pur: Chaudière de 3 livres	$1.05
Chaudière de 5 livres	$1.75
Chaudière de 10 livres	$3.45
Chaudière de 20 livres (net)	$7.10
Saindoux composé: Chaudière de 3 livres	$1.00
Seau de 20 livres (net)	$5.75

Pour le lavage et la cuisine

Savon "Royal Crown"—Boites de 4 morceaux. Spécial, 2 boites pour	45c
La caisse de 120 morceaux	$6.25
Poudre à laver "Royal Crown" — Le gros paquet	38c
Poudre à nettoyer "Royal Crown" — Spécial, 6 boites pour	40c
Cornichons—Cruches de verre de 1 gallon (10 lbs. net. Surs. Le gallon	$1.65
En moutarde	$1.90
Biscuits soda. Royal—Grosses boites de 8 livres. La boite	$1.95
En boites de 16 à 17 livres. La livre	22c
Harengs en sauce de tomates— Boites de 1 livre. 2 pour	35c
Sardines canadiennes—3 boites pour	25c
Macaroni—La boite de 10 livres	$1.50
Vermicelle—La boite de 5 livres	80c
La boite de 10 livres	$1.50

La MAISON BLANCHE

11-35 avenue Provencher, SAINT-BONIFACE

Téléphones: N 1183, N 1184

PETITES ANNONCES

Tariff: 2 sous par mot. Minimum: 50 sous par insertion. Le paiement doit toujours accompagner la copie de l'annonce.

Les personnes désirant faire un voyage au Canada, aux Etats-Unis en Europe ou tout autre pays, feraient bien de s'adresser à M. M. E. Sabourin, agent de voyages, 66 avenue Provencher, Saint-Boniface, où tous les renseignements voulus leur seront donnés volontiers.

A VENDRE plusieurs maisons et lots vacants. S'adresser à J. A. Cusson, bureau de la compagnie Cusson Lumber Ltée, St-Boniface.

ON DEMANDE institutrice pour arrondissement de la Baie Saint-Paul Ouest, No. 534. S'adresser à M. l'Abbé J. A. Bastien, curé, St-Eustache. Hauts gages offerts.

LE DISTRICT SCOLAIRE de St-Hyacinthe demande une institutrice bilingue. L'école est située au village de La Salle, Man. E. A. Maide, secrétaire-trésorier.

A VENDRE plusieurs maisons. Conditions excellentes. Termes faciles. Payables par mensualités et autres bonnes conditions. S'adresser à A. G. Maher, 61 Provencher, St-Boniface.

A VENDRE—Très bonnes fermes en pleine exploitation, Manitoba et Saskatchewan, paroisses françaises, à moins de deux milles du village, écoles, couvent, etc., 160 acres, 320 et 480 acres, en culture, avec bonnes récoltes. Propriétaires se retirant vendront avec la récolte à $32 l'acre. Stock et roulant à évaluation raisonnable. Offres au comptant sont sollicitées. Inspection gratuites à tout acheteur sérieux. S'adresser à C. Buffet, 201, Edifice Somerset, Winnipeg.

A VENDRE—Maison de Pension. Paroisse du Sacré-Coeur. Moderne. 22 chambres meublées et toujours louées. Revenu actuel au-dessus de $300 peut s'améliorer. Propriétaire se retirant vendra le tout pour environ $16,000. $600 comptant, balance $100 par mois. Ceci est une occasion. S'adresser à C. Buffet, 201, Edifice Somerset, Winnipeg.

A VENDRE—Hôtel meublé, maison de pension, magasin et salle de billard à St-Boniface, revenue au-dessus de $600 par an. Propriétaire se retire et vendra à prix et termes raisonnables à acheteur sérieux et solvable. S'adresser à C. Buffet, 201, Edifice Somerset, Winnipeg.

ON DEMANDE—La vente de maisons, terrains, fermes, fonds de commerce. Donner description complète et tous détails intéressants, avec prix et conditions. S'adresser à C. Buffet, 201, Edifice Somerset, Winnipeg.

A VENDRE—Bloc d'appartements avec bon magasin d'épicerie. Très bon revenu pouvant être triplé. Prix et termes raisonnables. S'adresser à C. Buffet, 201, Edifice Somerset, Winnipeg.

A VENDRE—Bonnes maisons à St-Boniface. N'attendez pas la rentrée des classes et rappelez-vous de l'excellence des écoles, couvents et collège de St-Boniface. Installez-vous à l'avance. Prix et termes modérés.

A LOUER un petit appartement, chambres fournies ou non. S'adresser: 408 Collège, Tél. M. 1514, St-Boniface.

ON DEMANDE des finisseurs d'expérience dans les fourrures. S'adresser 476 avenue du Portage, Winnipeg.

A PRETER $700 sur première hypothèque. J. A. Hébert, 330 rue Garry.

UNE STENOGRAPHE sachant l'anglais et le français demandée. S'adresser à Banque d'Hochelaga, Winnipeg, Man.

A VENDRE—Bon commerce de boucherie à St-Boniface avec maison donnant bon rapport. S'adresser à C. Buffet, 201 Edifice Somerset.

A VENDRE—Magasin et maison à St-Boniface. $4000 pour la propriété, stock de marchandises, épicerie, sur prix d'inventaire. S'adresser à C. Buffet, 201 Somerset Edifice.

A VENDRE—Hôtel meublé avec commerce d'épicerie, boucherie dans village prospère du Manitoba. Boulangerie peut être annexée. $4500. Stock à vendre sur prix d'inventaire. S'adresser à C. Buffet, 201 Edifice Somerset.

A VENDRE—District d'Otterburne et St-Pierre; bonne ferme 320 acres dont 25 en culture, 60 acres sont prêts à casser, 40 acres en bon bois, 160 acres de bonne terre à foin, terre toute clôturée. Bonne eau, grande étable, maison de 4 chambres, école et fromagerie à moins d'un mille. Bonne ferme pour la culture mixte. $25 l'acre avec $2500 comptant, balance facile. S'adresser à C. Buffet, 201 Edifice Somerset.

A VENDRE—District de Rosewood, bonne ferme pour l'élevage, 160 acres, 20 en culture, terre toute clôturée, très bonnes bâtisses. Bon puits; une occasion à $3200. $600 comptant. S'adresser à C. Buffet, 201 Edifice Somerset.

A VENDRE—10 milles de Winnipeg, bonne ferme de 240 acres, 100 en culture, récolte toujours bonne, foin et eau en abondance. Bonnes bâtisses. Bois de corde pour l'usage de la ferme. $75 l'acre. S'adresser à C. Buffet, 201 Edifice Somerset.

BONNES MAISONS à vendre près des écoles à St-Boniface. N'attendez pas pour vous placer avantageusement. Si vous voulez acheter ou vendre, adressez-vous à C. Buffet, 201 Edifice Somerset.

ON DEMANDE une institutrice bilingue pour l'école séparée de Rainy River, Ontario. Bon salaire. S'adresser à l'abbé L. de G. Déjanger, curé.

ON DEMANDE une institutrice qualifiée pour le district scolaire Lévis, No 1066. Arrondissement absolument canadien-français. Bon salaire et école moderne avec commodités. S'adresser à Henri Bellerive, secrétaire-trésorier, Ste-Elisabeth, Man.

BONNE POSITION pour comptable expérimenté connaissant le français et l'anglais. Claude Denis, 288 McDermot Ave.

SI VOUS ALLEZ EN
EUROPE
ADRESSEZ-VOUS A
Antonio Labelle
C.P.R., Portage et Main, Winnipeg
Passeports obtenus
Tél.: Main 4437 et Main 370

C. LAFRENIERE
455½, rue Langevin
RESIDENCE: 461, RUE DESMEURONS, SAINT-BONIFACE, MAN.
Automobiles refaits, garde-boue, carrosserie et radiateurs faits sur commande.
Expert en tout genre de travail en feuilles métalliques.

ON DEMANDE une femme ménagère. S'adresser à Mme Joseph Bernier, 169 rue Dumoulin, St-Boniface.

A LOUER—L'immeuble No 55 Dumoulin, comprenant magasin et trois pièces aux étages supérieurs, hangar, bonne cave, grand terrain. S'adresser à la propriétaire, Mme M. Kernéck.

ON DEMANDE une institutrice bilingue pour le district scolaire de Dugas (1412). L'école est située au village de Ste-Geneviève. S'adresser en mentionnant salaire et références à Aug. Légal, secrétaire-trésorier, Saint P. O. Man.

LAPINS géants des Flandres. Noir et gris-fer. Trois mois $2.00 la paire. M. Noël Nordon, Manitoba.

ON DEMANDE un couple, sans enfants, de 30 à 40 ans, pour ferme laitière. Sachant tous deux traire les vaches, le mari sachant conduire les chevaux. Ouvrage toute l'année. Bons gages pour un couple d'expérience et courageux. S'adresser à Xavier Albrecq, Queens Valley P. O. station Anola.

10 DE RECOMPENSE à qui rapportera ou donnera les renseignements qui amèneront le retour d'un chien limier (bloodhound) perdu à 74 rue Victoria, St-Boniface, le 1 août a.m. Quiconque détiendra ce chien après cet avis sera poursuivi.

AUTOUR DE CHEZ NOUS

Melle Chevalier de Montréal est promenade pour un mois chez sa tante Mme Edouard Guilbault.

Mme Thibault d'Edmonton, après un séjour de deux mois chez sa mère, Mme Lavoie est retournée à Edmonton ces jours derniers.

Melle Annette Dostert recommence ses cours de musique. Elle les donnera à Winnipeg à 283 rue Spence et à Saint-Boniface, les mercredi et samedi, à 33 rue Desautels.

Durant le retour du pèlerinage à Sainte-Anne-des-Chênes, un livre a disparu de dessus une des banquettes du train. Le livre a une grande valeur et est relié en maroquin. La personne qui en a pris possession est connue et est priée de le retourner à l'archevêché.

Le mariage de Melle Marie-Anne Béliveau, fille de l'ex-maire M. Hormisdas Béliveau et de Mme Béliveau à M. Arthur Prud'homme fils de l'honorable juge Prud'homme et de Mme Prud'homme aura lieu en la cathédrale de St-Boniface, le 17 août à 10 a.m.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée par Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque.

Après la cérémonie une réception se tiendra chez les parents de la mariée, 187 rue Dumoulin.

La réunion des anciennes élèves de l'Académie St-Joseph aura lieu le 26 du mois d'août.

A.C.J.C.

Les membres de l'A. C. J. C. auront très probablement l'avantage de rencontrer leur président général, M. Guy Vanier, vers la fin de ce mois ou le commencement de septembre.

Nous pouvons augurer, comme résultat de cette visite, une intensité nouvelle dans la vie de nos groupes et sûrement la fondation de quelques cercles. Il est difficile de définir tout ce qui se dégage d'une personnalité aussi forte et aussi attirante que celle de M. Vanier; homme d'oeuvres et d'étude homme d'action, orateur très agréable, il possède toutes les qualités solides d'un chef de file.

De son passage chez nous devra résulter la consolidation d'une union régionale qui n'existe maintenant qu'à l'état flottant.

Que les aumôniers ou présidents de cercle qui liront ces lignes nous écrivent immédiatement et nous donnent une expression d'opinion sur les chances de succès d'un congrès des jeunes du Manitoba.

Inutile de mentionner que l'invitation s'adressera à tous les jeunes gens, qu'ils soient membres ou tout simplement aspirants et que nous n'allons pas manquer une si belle occasion d'exercer une action large et efficace.

Le Président du Cercle LaVérendrye, Louis-Philippe Gagnon.

M. Laframboise à St-Boniface.

Monsieur E. Henri Laframboise N. P., de Montréal, qui a tout balayé ces dernières années sur les courts de tennis de la Province de Québec est arrivé a St-Boniface dimanche dernier. Il vient soutenir sa réputation de champion contre les meilleurs joueurs de toutes les parties du Canada.

Dimanche dernier, dans l'après-midi, entre deux joutes du tournoi de l'Association d'Education, il a donné une exhibition de son savoir faire. Sa première apparition sur un court local était attendue avec impatience par tous les amateurs. Aussi une grande foule s'était-elle rendue sur les terrains du Club de Tenis de St-Boniface. L'expérience fut des plus heureuses. Déjà on commence à computer les chances de Paul Bennett dans le tournoi pour le championnat canadien qui se fait actuellement à Winnipeg, si ces deux joueurs viennent à se rencontrer.

Pour l'information de ceux qui se sentent intéressés à voir notre compatriote à l'oeuvre le tournoi canadien se fait au Winnipeg Tennis Club, sur le Roslyn Road, immédiatement après avoir passé le pont Osborne.

Les journaux du matin indiqueront les heures où M. Laframboise jouera.

Le tennis.

Dimanche prochain, à l'occasion de la distribution des prix du Tournoi de Tennis pour l'Association d'Education Club de St Boniface offrira au public une attraction extraordinaire.

Monsieur Laframboise, qui a bien consenti à retarder son retour à Montréal d'une journée pour la circonstance, sera vu en action contre les plus forts joueurs de Winnipeg et probablement contre quelques-uns des visiteurs qui sont actuellement à Winnipeg pour concourir pour le championat canadien.

Que les amateurs de tennis se le disent. C'est une aubaine qui ne se présentera pas tous les ans.

Le tournoi de tennis.

Le tournoi de tennis s'est terminé dimanche dernier en autant que les principaux concours sont concernés. Etienne Prendergast est le nouveau détenteur de la coupe Cusson et l'on peut dire, à sa louange, qu'il a eu à rencontrer à peu près tous les plus forts concurrents et qu'il a traversé un champ de joueurs expérimentés. Raymond lui a fait, dans la joute finale une lutte serrée. Mais le nouveau champion n'a pas eu plus de ménagement pour ce vétéran de la raquette qu'est l'ami Willie que pour de plus jeunes adversaires. Il a, subséquemment, ajouté à ses lauriers en gagnant avec Lacerte la Coupe Dubuc en double contre Raymond et Lucien Couture.

Au moment où ces lignes sont écrites les autres concours ne sont pas terminés. On y reviendra plus tard.

A l'Union Canadienne

Il est peut-être un peu tard pour parler de la démission que notre ami Bougard a été forcé de nous donner, en raison de ses nouvelles fonctions à la Banque d'Hochelaga de Saint-Pierre.

Il fut l'un des administrateurs les plus dévoués de l'Union. Nous lui souhaitons tout le succès possible et nous tenons à le remercier bien cordialement des nombreux services qu'il a rendus au club.

Son successeur, M. Paul Lavoie, qui a assumé la charge de trésorier, a signalé son entrée en fonctions par un coup de maitre lançant un appel final à tous nos actionnaires retardataires.

Quand sera payé tout le capital-actions souscrit, il y aura lieu d'en émettre du nouveau jusqu'à concurrence de notre capital autorisé qui est de $5, 000. Plus l'argent entrera dans nos coffres, plus deviendra prochaine la possibilité pour notre club de se construire un local qui soit bien à lui.

La presse catholique anglaise au Etats-Unis.

"Les catholiques de langue anglaise aux Etats-Unis ont leur journal quotidien, le premier, depuis trois semaines environ, c'est le "Daily American Tribune".

C'est le seul journal quotidien catholique de langue anglaise sur le continent américain et il est publié à Dubuque, Iowa, dans le centre des Etats-Unis, où la proportion des catholiques d'origine étrangère est très nombreuse.

Ce quotidien est le développement du vaillant tri-hebdomadaire "Catholic Tribune" Il ouvre la voie et il faut espérer que d'autres journaux quodidiens catholiques de langue anglaise naitront à sa suite.

Il y a un grand nombre de quotidiens catholiques aux Etats-Unis. Il y en a en français en Italien, en allemand, en polonais etc. Ce n'est que cette année que les catholiques de langue anglaise ont pu avoir le leur.

Il y a place pour une vingtaine de quotidiens anglais. La plupart des grands centres de l'est pourraient avoir le leur. On se demande comment il se fait qu'il n'y en ait pas plus.

L'Action Catholique.

OUVERT A 8.30 A.M. — THE T. EATON C^O LIMITED — WINNIPEG CANADA — FERME A 5 P.M.

Jeudi d'Eaton offrant des avantages à ceux qui se hâteront

PREMIER ETAGE.

Complets de qualité pour garçonnets. Jeudi	$11.45
Pantalons pour garçonnets. Se lavent. Rég. 79c Jeudi	45c
Norfolks junior. Rég. $8.75 et $9.00. Jeudi	$5.95
Véritables panamas pour hommes. Rég. $5.50, $7.00 et $7.50 Jeudi	$3.45
Casquettes pour hommes. Jeudi	$1.25
Blouses en Cambrai pour garçonnets. Rég. $1.15; Jeudi	75c
Bracelets en Lisle pour hommes. Jeudi: la paire	10c
Chemises "négligé" pour hommes. Jeudi: la paire	$1.85
Bas en coton pour enfants. Jeudi: la paire	25c
Gants en peau de mouton. Pour dames. Jeudi: la paire	50c
Gantelets de travail pour hommes. Jeudi: la paire	95c
Vêtements pour bébés. Demi faits. Jeudi	$1.00
Fichus pour dames (Fraises). Jeudi: la verge	59c
Rubans de satin lustré. Rég. 28c à 40c vg. Jeudi:	12c
Nécessaires "Royal Society". Régulier: $1.20 à $4.75 Jeudi	60c à $2.38
Sacs en toile. Salis un peu. Jeudi	69c
Dessus de table. Jeudi	69c
Les meilleurs romans. Rég. 40c. Jeudi	25c
Bottines pour enfants. Jeudi	$2.95
Sacoches Lacille. Rég. $1.65. Jeudi	$1.00

Accessoiras pour auto: premier étage.

"Reliners" pour pneus d'auto. Jeudi	$1.95
Miroirs pour pare-brise d'auto. Jeudi	95c

DEUXIEME ETAGE.

Bonnets de boudoir pour dames. Jeudi: 2 pour	25c
Camisoles en soie rose pour dames. Rég. 85c. Jeudi	49c
Robes pour dames. Flanelette rose. Rég. $1.29. Jeudi	95c
Corsets pour dames. Coutil. Rég. $1.95 à $2.40. Jeudi	95c
Bottines et escarpins pour dames. Canevas. Jeudi	95c
Robes en crêpe de chene pour dames. Rég. $27.50. Jeudi	$15.95
Costumes pour dames. Rég. $25.00. Jeudi	$22.95
Pullovers pour dames. Jeudi	$1.95
"Rompers" pour garçonnets. Rég. $1.49. Jeudi	95c
Bonnets en mousseline. Rég. $1.10 à $1.50. Jeudi	75c
Costumes en serge et toile pour demoiselles. Rég. $22.50. Jeudi	$15.95
Manteaux en drap pour demoiselles. Rég. $15.00 à $18.50 Jeudi	$10.95
Manteaux en silvertone pour demoiselles. Rég. $16.50. Jeudi	$10.95

TROISIEME ETAGE

Balles de tennis. Jeudi	45c
Malle renforcée. Rég. $14.75. Jeudi	$12.50
Rôti de boeuf. Rond l'épaule. Jeudi: la livre	18c
Rôti de boeuf. Chuck. Jeudi: la livre	16c
Bouilli de boeuf. Epaule. Jeudi: la livre	14c
Bouilli de boeuf. Flanc. Jeudi, la livre	14c
Steak Hamburg. Jeudi: la livre	15c
Soles. Jeudi: la livre	10c
Aiglefin finnois fumé. Jeudi: la livre	16c
Filets fumés. Sans arêtes. Jeudi: la livre	25c
"Bloaters" fumés. Jeudi: la douzaine	20c
Bacon. Flanc. Fumé. Jeudi: la livre	54c
Saindoux. Seau de 5 livres. Jeudi: le seau	$1.65
Shortening. Seau de 5 livres. Jeudi le seau	$1.55
Truelle de plâtrier. 11½ pouces. Jeudi	69c
Truelle de briqueteur. Jeudi	69c
Truelles. 4½ pouces. Jeudi	35c
Taloches en bois. Pour plâtrier. 13½ pouces. Jeudi	98c
Séchoirs pour plat. The Graduated. Jeudi	$1.48
Bidons à déchets. Jeudi	$2.38
Moulins à viande. Jeudi	98c
Bouillottes convexes. Email gris. Sans soudure. Jeudi	85c
Couteaux de cuisine. Lame d'acier. 6 pouces. Jeudi	15c
Beurre frais d'Eaton. Jeudi: la livre	66c
Thé noir d'Eaton. Jeudi, la livre	57c
Café Santos pur d'Eaton. Jeudi: la livre	40c
Chicorée granulée de qualité. Jeudi: 2 livres pour	25c
Flocons de maïs grillés de Kelloggs. Jeudi: 3 paquets	35c
La douzaine	$1.35
La caisse de 3 douzaines	$3.95
Figues de choix pour cuire. Jeudi: la livre	10c
Paquet de 10 livres	95c
Kia Ora. Jeudi: la bouteille	50c
Conserves de poires pour tartes. Jeudi: boîte No. 10 la boîte	85c
Lait évaporé. Marque Carnation. Jeudi: la boîte	17c
3 boîtes pour	50c
Tasses et soucoupes. Porcelaine. Rég. la douzaine $7.20, $4.80 et $3.95. Jeudi: chaque	25c

QUATRIEME ETAGE

150 paires de couvertures en flanelette grise. Jeudi: la paire	$2.75
Soie habutai rayée. Rég. $1.50. Jeudi: la verge	85c
Soies foulards de fantaisie et paillette quadrillé. Jeudi: la verge	$2.19
Soie habutai japonaise et naturelle unie. Jeudi: la verge	$1.95
Taffetas chiffon noir. Rég. $2.75 vg. Jeudi: la verge	$1.95
Soie naturelle. Rég. $1.25. Jeudi: la verge	79c
Tissus pour blouses et shirtings rayés. Jeudi: la verge	80c
Cachemire de couleur unie. Jeudi: la verge	37c
Toile de fantaisie pour robes. Jeudi la verge	35c
Panams bleu-marine. Jeudi: la verge	$3.50
Shepherd quadrillé. Jeudi: vg.	39c
Fine serge coton. Jeudi: la verge	55c
"Scrim" de fantaisie. Jeudi: la verge	49c
Cretonne anglaise. 27 pouces. Jeudi: la verge	29c
Nattes Axminster. Fabrication canadienne. Rég. $5.00. Jeudi	$3.75
Seuelemtn six carrosses de bébé. Jeudi	$20.00
Seulement quatre carrosses genre anglais. Jeudi	$52.50

CINQUIEME ETAGE

Peinture. Jeudi: le demi-gallon	$1.69
Joli papiers-peins. Jeudi: le rouleau	12c
Cadres dorés pour photos. Rég. $1.45 et $1.60. Jeudi	$1.25

Ferme le samedi à 1 p.m. — THE T. EATON C^O LIMITED — WINNIPEG CANADA — Ferme le samedi à 1 p.m.

Christie Grant Limited.



Winnipeg, Canada.

VENTE EXTRA SPECIALE

5,000 doubles disques ou records de 10 pouces pour gramophones. Valeur régulière de $10.20 la douzaine, pour .... **$5.50 la dou.**

Il me fait plaisir aujourd'hui de pouvoir offrir à mes clients de langue française un assortiment complet de disques de gramophone,—grandeur de 10 pouces—au prix de $5.50 la douzaine, frais de transport payés à destination. Nous vous garantissons une bonne variété. Ordonnez immédiatement.—Profitez de cette occasion tout à fait spéciale.

Toute commande devra être adressée comme suit:—

ALBERT J. BELAND
GERANT DEPARTEMENT FRANCAIS.

CHRISTIE GRANT, LIMITED, Winnipeg, Man.